



# SAINT GERVAIS

MONT-BLANC

EMOZIONI ALPINE  
EMOCIONES ALPINAS



[SAINTGERVAIS.COM](http://SAINTGERVAIS.COM)

## SVILUPPO SOSTENIBILE DESARROLLO SOSTENIBLE

La destinazione Saint-Gervais Mont-Blanc è impegnata da diversi anni in un approccio eco-responsabile. Grazie alle azioni concrete intraprese dal Comune (mobilità dolce, coinvolgimento degli attori locali, diversificazione delle attività proposte), dal 2022 la stazione ha ottenuto il marchio Flocon Vert.

L'APHN (Ordinanza di Protezione dell'Habitat Naturel) del Monte Bianco completa l'approccio alla protezione dell'ambiente montano regolamentando le visite al sito del Monte Bianco e le attività umane che vi si svolgono. (Maggiori informazioni sul nostro sito web)

Questa brochure è stata realizzata tenendo conto delle sfide della gestione forestale sostenibile, in conformità con la certificazione PEFC.

Desde hace varios años, Saint-Gervais Mont-Blanc se ha comprometido a adoptar un enfoque ecorresponsable. Gracias a las acciones concretas emprendidas por la Comuna (movilidad blanda, implicación de los agentes locales, diversificación de la oferta de actividades), la estación cuenta con la prestigiosa etiqueta Flocon Vert desde 2022.

La Orden de protección de hábitats naturales, (APHN, del francés Arrêté de Protection des Habitats Naturels) del Mont-Blanc completa el proceso de protección del medio ambiente de montaña, regulando el número de visitantes y las actividades humanas en el entorno del Mont-Blanc. (Más información en nuestro sitio web)

Este folleto se ha elaborado teniendo en cuenta los retos de la gestión forestal sostenible, de conformidad con la certificación PEFC.



Primavera  
Primavera



Estate  
Verano



Autunno  
Otoño



Inverno  
Invierno

### BUONE PRATICHE DA ADOTTARE DURANTE IL VOSTRO SOGGIORNO:

- In montagna porto con me i miei rifiuti e li butto nell'apposito contenitore.
- Quando possibile, mi sposto a piedi o utilizzo le navette gratuite.
- Abbasso il riscaldamento del mio alloggio quando esco.
- Uso l'acqua che mi serve cercando di non farla scorrere inutilmente
- Consumo prodotti locali limitando il trasporto dei prodotti e favorendo i circuiti brevi di distribuzione!
- Per il mio picnic uso oggetti riutilizzabili come bottiglie d'acqua, posate, ecc.
- Presso la reception dell'Ufficio turistico sono disponibili posacenere portatili: ricordatevi di chiederli.

### PEQUEÑOS GESTOS RESPONSABLES QUE MARCAN LA DIFERENCIA DURANTE SU ESTANCIA:

- En la montaña, me llevo la basura conmigo y la tiro en el contenedor adecuado.
- Siempre que puedo, me desplazo a pie o utilizo los autobuses lanzadera gratuitos.
- Bajo la calefacción de mi alojamiento cada vez que salgo.
- Utilizo solo el agua que necesito, tratando de no dejarla correr innecesariamente.
- ¡Consumir productos locales significa reducir el transporte de los productos y favorecer la distribución local!
- A la hora del picnic, uso artículos reutilizables como cantimploras, cubiertos, etc.
- Hay ceniceros portátiles a su disposición en la recepción de la Oficina de Turismo: ¡no olvide pedir uno!

## UFFICIO TURISTICO OFICINA DE TURISMO



Visualizzate tutte le nostre brochure  
Vea todos nuestros folletos

### UFFICIO TURISTICO DI SAINT-GERVAIS MONT-BLANC OFICINA DE TURISMO DE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

+33 (0)4 50 47 76 08  
tourisme@saintgervais.com  
www.saintgervais.com

**Fuori stagione:** dal lunedì al sabato, dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

**Da metà dicembre a metà aprile:** dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 19:00. Sabato e domenica dalle 9:00 alle 19:00. Aperto fino alle 19:30 il sabato durante le vacanze scolastiche.

**Temporada baja:** de lunes a sábado, de 9h a 12h y de 14h a 18h.

**De mediados de diciembre hasta mediados de abril:** de lunes a viernes, de 9h a 12h30 y de 14h a 19h. Sábados y domingos de 9h a 19h. Abierto hasta las 19h30 los sábados durante las vacaciones escolares.

#### Servizi offerti dall'Ufficio turistico:

Informazioni prima e durante il soggiorno, suggerimenti utili, consigli pratici, ricerca dell'alloggio.

Accoglienza famiglia: Messa a disposizione di uno spazio gioco per i più piccoli e di servizi adatti alle famiglie (fasciatoio, libri, informazioni, ecc.).

Punto di vendita: Vendita di pass per attività, permessi di pesca, biglietti per spettacoli e boutique Saint-Gervais Mont-Blanc.

Servizi: Accesso Wi-Fi pubblico gratuito, fax, fotocopie, ecc. Elenco dei taxi disponibile alla reception dell'Ufficio turistico.

**Servicios que ofrece la Oficina de Turismo:** Información antes y durante la estancia, consejos útiles, recomendaciones prácticas, búsqueda de alojamiento. / Atención a las familias: Espacio de juegos para los más pequeños y servicios adaptados para familias (cambiadores, libros, información, etc.). / Punto de venta: Venta de pases de actividades, permisos de pesca, entradas para espectáculos y la tienda de Saint-Gervais Mont-Blanc. / Servicios: Acceso wifi público gratuito, fax, fotocopiadora, etc. Lista de taxis y lista de niñeras disponibles en la recepción de la Oficina de Turismo.

### UFFICIO TURISTICO DI SAINT-NICOLAS DE VÉROCE OFICINA DE TURISMO DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

+33 (0)4 50 93 20 63

**Dal 21 dicembre 2025 al 6 aprile 2026:** ogni giorno dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00. Chiuso il mercoledì al di fuori delle vacanze scolastiche.

*Del 21 de diciembre de 2025 al 6 de abril de 2026: todos los días de 9h a 12h y de 14h a 18h. Cerrada todos los miércoles excepto en periodos de vacaciones escolares.*

### INFORMAZIONI TURISTICHE A BETTEX E FAYET INFORMACIÓN TURÍSTICA EN BETTEX Y EN FAYET

Per informazioni sugli orari di apertura del nostro Ufficio turistico mobile, visitate il nostro sito web o chiamateci al numero: +33 (0)4 50 47 76 08.

*Si desea más información sobre los horarios de nuestra Oficina de turismo Móvil, visite nuestro sitio web o llámenos al: +33 (0)4 50 47 76 08.*



### SUGGERIMENTI E COMMENTI

Non esitate a inviarci i vostri suggerimenti e commenti all'Ufficio turistico via e-mail all'indirizzo **qualite@saintgervais.com** o completando il sondaggio di soddisfazione disponibile sul nostro sito internet o scansionando il codice QR.

#### ESTAMOS A SU DISPOSICIÓN

*Si tiene alguna sugerencia o comentario, no dude en comunicárnoslo en la recepción de la Oficina de Turismo, por correo electrónico a **qualite@saintgervais.com**, rellenando la encuesta de satisfacción disponible en nuestra página web o escaneando el código QR.*

[www.saintgervais.com/la-station/donnez-votre-avis](http://www.saintgervais.com/la-station/donnez-votre-avis)

# COME ARRIVARE A SAINT-GERVAIS

## CÓMO LLEGAR



**15 MIN**  
**USCITA 21 - A40**  
**SALIDA 21 - A40**



**TRENI DIRETTI**  
**DA PARIGI E GINEVRA**  
**DIRECTOS**  
**DESDE PARÍS Y GINEBRA**



**60 MIN**  
**DA GINEVRA**  
**DESDE GINEBRA**  
**60 MIN DA / DESDE**  
**ANNECY-MEYTHET**  
**2 H DA / DESDE**  
**LYON SAINT-EXUPÉRY**



**DIREZIONE / HACIA**  
**ANNECY**  
**GINEVRA / GINEBRA**  
**PARIGI / PARIS**

**LE FAYET**  
**Gare TGV**  
TGV TRAIN STATION  
580 m

**DIREZIONE / HACIA**  
**CHAMONIX**  
**ITALIA**  
**SVIZZERA / SUIZA**

**DIREZIONE / HACIA**  
**ALBERTVILLE**  
**CHAMBÉRY**

**SAINT-GERVAIS**  
**MONT-BLANC**  
850 m  
**BETTEX**  
1400 m  
**SAINT-NICOLAS**  
**DE VÉROCE**  
1150 m

**BIONNASSAY**  
**COL DE VOZA**  
1330 m

**Mont-Blanc**  
4807,81 m

### LE VALLÉEN

Cabinovia in partenza dalla stazione di Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet, che vi porterà a Saint-Gervais.

*Telecabinia con salida desde la estación de Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet hasta Saint-Gervais.*

### MONTENBUS

+33 (0)800 20 13 74

[www.montenbus.fr](http://www.montenbus.fr)

Circolare nei 10 comuni della Comunità di Comuni con Montenbus, il trasporto su richiesta, è davvero semplice: mi iscrivo, prenoto e viaggio!

*Puede desplazarse por los 10 municipios de la Mancomunidad gracias al Montenbus, un servicio de transporte a la carta. Es muy sencillo, solo tiene que registrarse, reservar y disfrutar del trayecto!*

### RFC TRANSFERT

+33 (0)6 69 49 10 22

[contact@rfc-transfert.fr](mailto:contact@rfc-transfert.fr)

VTC da 1 a 7 posti.

VTC de 1 a 7 pasajeros.

### VTC ALAIN BERGNA

+33 (0)6 08 78 09 95

[alrudbergna@gmail.com](mailto:alrudbergna@gmail.com)

VTC da 1 a 9 posti. Qualsiasi distanza.

VTC de 1 a 9 plazas. Cualquier distancia.

### TAXI D'LA YAUTE LEGON LILIAN

+33 (0)6 49 32 31 46

[taxidelayaute@gmail.com](mailto:taxidelayaute@gmail.com)

### LÉMAN EXPRESS

[www.lemanexpress.com](http://www.lemanexpress.com)

**Dalla Svizzera, raggiungere Saint-Gervais non è mai stato così facile!**

La linea L3 di Léman Express, in partenza da Coppet, passa per Genève-Cornavin e permette di raggiungere la stazione di Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet in 2 ore e 13 minuti. Arrivati alla stazione di Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet, vi basteranno solo 6 minuti, con la Valléeen, per raggiungere il borgo di Saint-Gervais, e 12 minuti per accedere al comprensorio sciistico.

**Arrivate all'aeroporto di Ginevra e volete andare a Saint-Gervais?** Prendete qualsiasi treno CFF dalla stazione di Genève-Cointrin (1 treno ogni 20 minuti, 7 minuti di percorrenza), scendete alla stazione di Genève-Cornavin, lì vi aspetterà un treno Léman Express in coincidenza per la stazione di Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet.

*Desde Suiza, ¡nunca ha sido tan fácil llegar a Saint-Gervais! La línea L3 del Léman Express, con salida desde Coppet, pasa por Ginebra-Cornavin y permite llegar a la estación de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet en 2 h 13 min. Una vez en la estación de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet, solo tardará 6 minutos, en el tren el Valléen, en llegar a la ciudad de Saint-Gervais, y 12 minutos en llegar a la estación de esquí.*

*¿Su avión llega al aeropuerto de Ginebra y desea ir a Saint-Gervais? Tome cualquier tren CFF en la estación de Ginebra-Cointrin (sale 1 tren cada 20 minutos y el trayecto dura 7 minutos) y bájese en la estación de Ginebra-Cornavin, donde le esperará un tren Léman Express que le llevará a la estación de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet.*

**Un elenco completo dei taxi è a vostra disposizione presso l'Ufficio turistico.**

*En la Oficina de Turismo tiene a su disposición una lista completa de taxis.*

# COME MUOVERSI A SAINT-GERVAIS

## DESPLAZARSE POR SAINT-GERVAIS

### Le Valléen

Cabinovia in partenza dalla stazione di Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet, che vi porterà a Saint-Gervais. **Tutto l'anno, 7 giorni su 7 dalle 07:00 alle 20:30.** Telecabina con salda desde la estación de Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet hasta Saint-Gervais. **Todo el año, los 7 días de la semana, desde las 7h hasta las 20h30.** [www.ski-saintgervais.com](http://www.ski-saintgervais.com)

Offrendo un accesso diretto dalla valle al centro della stazione, il Valléen migliora l'accessibilità ai villaggi di Fayet e Saint-Gervais, al comprensorio sciistico e alle attività turistiche tutto l'anno. Con un tempo di percorrenza di soli 5 minuti, il Valléen è operativo tutto l'anno, offrendo un'alternativa veloce e conveniente all'auto.

Al ofrecer un acceso directo desde el valle al corazón de la estación, el Valléen mejora la accesibilidad a los pueblos de Le Fayet y Saint-Gervais, a la zona de esquí y a las actividades turísticas a lo largo de todo el año. Con un trayecto de solo 5 minutos, el Valléen está operativo todo el año, y ofrece una alternativa rápida y práctica al coche.

| BIGLIETTI<br>BILLETES                    | Tariffa intera<br>Tarifa general | Tariffa ridotta*<br>Tarifa reducida* |
|------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1 corsa</b><br>1 viaje                | 2,50 €                           | -                                    |
| <b>12 corse</b><br>12 viajes             | 25,00 €                          | 22,50 €                              |
| <b>Pass 7 giorni</b><br>Pase de 7 días   | 25,00 €                          | 22,50 €                              |
| <b>Pass 30 giorni</b><br>Pase de 30 días | 60,00 €                          | 54,00 €                              |
| <b>Pass annuale</b><br>Pase anual        | 240,00 €                         | 216,00 €                             |

\*Bambini dai 5 ai 14 anni, anziani dai 65 anni, persone con disabilità e gruppi di 20 o più persone.

\*Niños de 5 a 14 años, mayores de 65, personas con movilidad reducida y grupos de 20 o más personas.

### ASCENSORE DELLE TERME

#### ASCENSOR DE LAS THERMES

**Tutto l'anno, 7 giorni a settimana dalle 6:00 alle 23:30 Gratuito**

**Todo el año, los 7 días de la semana, desde las 6 h hasta las 23h30. Gratis**

Un trasporto verticale che assicura un collegamento comodo e veloce, offrendo allo stesso tempo una vista panoramica sulle montagne circostanti.

L'ascensore facilita l'accesso collegando Le Fayet a Saint-Gervais, offrendo una soluzione per una mobilità senza emissioni di CO<sub>2</sub>. Permette a tutti di spostarsi facilmente dalla città di Saint-Gervais al Parco Termale senza ricorrere all'auto.

Un sistema de transporte vertical que proporciona un enlace rápido y cómodo, al tiempo que ofrece vistas panorámicas de las montañas circundantes.

Le Fayet con Saint-Gervais, y ofrece una solución de movilidad sin emisiones de carbono. Permite a todo el mundo desplazarse fácilmente desde el pueblo de Saint-Gervais hasta el Parque Termal sin necesidad de utilizar el coche.

### PARCHEGGIO A SAINT-GERVAIS

#### APARCAMIENTO EN SAINT-GERVAIS

### CITIZ - AUTOPARTAGE

[www.aura.citiz.coop/adhesion](http://www.aura.citiz.coop/adhesion)

Noleggiate un'auto elettrica solo quando necessario!

5 veicoli disponibili nel Pays du Mont-Blanc. Maggiori informazioni sul sito web.

¡Alquile un coche eléctrico solo cuando lo necesite!  
5 vehículos disponibles en la región del Mont Blanc. Más información en el sitio web.



facile & ecologico  
fácil & ecológico

### MONTENVÉLO

[www.montenvelo.fr](http://www.montenvelo.fr)

Il nuovo servizio di biciclette elettriche a pedalata assistita nella regione del Monte Bianco!

- 1° Scaricate l'applicazione
- 2° Sbloccate una bicicletta
- 3° Rimettete la bicicletta

¡El nuevo servicio de bicicletas eléctricas con autoservicio en el País del Mont Blanc!

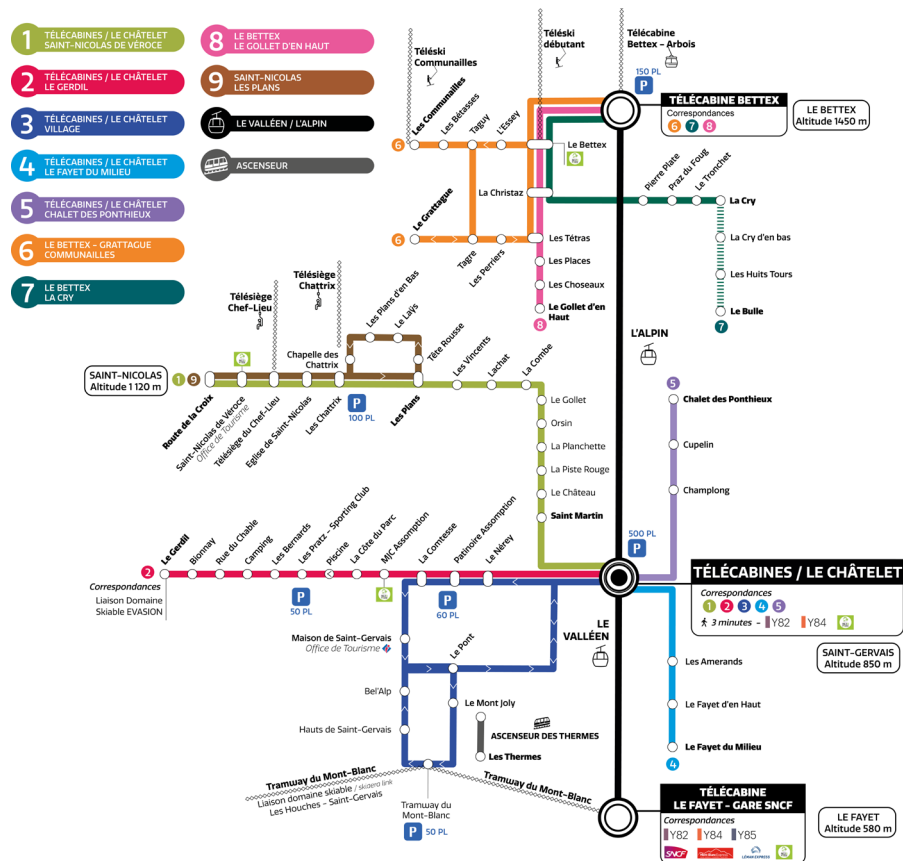
- 1° Descárguese la aplicación
- 2° Desbloquee una bicicleta
- 3° Devuelva la bicicleta

**FACILIBUS**  
**Navette / Autobuses lanzadera**  
**+33 (0)4 50 47 76 08**  
**(Ufficio turistico)**  
Oficina de turismo



Le navette 100% ecologiche di Saint-Gervais vi permettono di muovervi liberamente all'interno della località turistica. Circolano gratuitamente sul territorio del comune per tutta la stagione. Gli orari e i percorsi della navetta sono disponibili sul sito [www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com), sulla nostra app mobile o presso i nostri uffici informazioni.

Los autobuses lanzadera 100 % ecológicos de Saint-Gervais le permiten desplazarse con total libertad por la estación. Circulan gratuitamente por el territorio del municipio durante toda la temporada. Los horarios y rutas de los autobuses lanzadera están disponibles en [www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com), en nuestra aplicación móvil o en nuestras oficinas de información.





# COMPENSORIO SCIISTICO EVASION MONT-BLANC

## ESTACIÓN DE ESQUÍ ÉVASION MONT-BLANC

### SKIPASS ÉVASION MONT-BLANC FORFAIT ÉVASION MONT-BLANC

1 skipass, 7 stazioni! Sciare per 1 settimana, prendendo piste sempre diverse! Lo skipass Évasion Mont-Blanc vi dà accesso agli impianti di risalita di Saint-Gervais Mont-Blanc, Megève, Saint-Nicolas de Véroce, Combloux, La Giettaz, Les Contamines Montjoie e Hauteluce.

¡1 forfait, 7 estaciones! ¡Esquí durante 1 semana y disfrute siempre de pistas diferentes! El forfait Évasion Mont-Blanc le da acceso a los remontes de Saint-Gervais Mont-Blanc, Megève, Saint-Nicolas de Véroce, Combloux, La Giettaz, Les Contamines Montjoie y Hauteluce.



### CHE TEMPO FA SULLE PISTE ¿QUÉ TIEMPO HACE EN LAS PISTAS?

Visitate [www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski) per essere informati in tempo reale sulle condizioni delle piste: webcam, meteo e profondità della neve, vi diciamo tutto!

Visite la página [www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski) para obtener información en tiempo real sobre las condiciones de las pistas: webcams, información meteorológica y cantidad de nieve, ¡le informamos de todo!

### ARMADIETTI PER GLI SCI ALL'AVANGUARDIA GUARDAESQUÍS DE ÚLTIMA GENERACIÓN

Scoprite la comodità di lasciare la vostra attrezzatura alla partenza dei principali impianti di risalita! La vostra attrezzatura verrà asciugata e riscaldata ogni mattina! Disponibile presso la cabinovia Saint-Gervais e la seggiovia di Chattrix.

Descubra la comodidad de dejar su equipo en el punto de salida de los principales remontes mecánicos. ¡Su equipo se secará y calentará todas las mañanas! Disponibles en el telecabin de Saint-Gervais y el telesilla de Chattrix.

### UNA MOLTITUDINE DI ATTIVITÀ NEL COMPENSORIO SCIISTICO MULTITUD DE ACTIVIDADES EN LA ESTACIÓN DE ESQUÍ

Percorsi segnalati per sci alpinismo, ciaspolate, sci di fondo, slitte trainate da cani, snowpark, boardercross, aree per slittini e giochi, sci notturno, yoga sulla neve o costruzione di igloo... Non vi basterà una visita per fare tutto! Attività, intrattenimento ed eventi disponibili su [www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski)

Itinerarios señalizados para esquí de travesía, raquetas de nieve, esquí de fondo, paseos en trineo tirado por perros, snowpark, boardercross, espacios para trineos y juegos, esquí nocturno, yoga en la nieve o construcción de iglús... ¡Con una sola visita no será suficiente para hacerlo todo! Actividades, entretenimiento y eventos en [www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski)

### INFORMAZIONI PRATICHE INFORMACIÓN PRÁCTICA

+33 (0)4 50 93 23 23  
[info@stbma.fr](mailto:info@stbma.fr)

[www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski)

Apertura parziale\*: 13 dicembre 2025  
Apertura generale\*: 20 dicembre 2025  
Chiusura parziale\*: 29 marzo 2026 Chiusura generale\*: 6 aprile 2026

\*A seconda delle condizioni della neve.

Apertura parcial\*: 13 de diciembre de 2025  
Apertura general\*: sábado, 20 de diciembre de 2025 Cierre parcial\*: domingo, 29 de marzo de 2026 Cierre general\*: lunes, 6 de abril de 2026

\*En función de las condiciones de la nieve.

### ACQUISTATE IL VOSTRO SKIPASS ONLINE: GRANDI VANTAGGI!

COMPRESU FORFAIT EN LÍNEA:  
¡Y DISFRUTE DE ENORMES VENTAJAS!  
[www.saintgervais.ski](http://www.saintgervais.ski)

- Approfittate di promozioni esclusive
- Accedete direttamente alle piste
- Guadagnate euro con ogni acquisto
- Beneficiate de promociones exclusivas
- Acceda directamente a las pistas
- Acumule euros con cada compra



offerta web sullo  
skipass giornaliero  
offerta en la web  
en forfaits de un día



| SKIPASS SOGGIORNO<br>FORFAIT PARA ESTANCIA | INDIVIDUI<br>INDIVIDUALS                                                                                                                                                                                      |                                         |                                      |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| Prezzi a €/pers.<br>Precios en €/pers.     | ADULTI da 15 a 64<br>ADULTO 15 a 64 años                                                                                                                                                                      | BAMBINI da 5 a 14<br>INFANTIL de 5 a 14 | SENIOR + 65 ANNI<br>SÉNIOR + 65 AÑOS |
| 6 giorni / 6 days                          | 318,00 €                                                                                                                                                                                                      | 270,50 €                                | 286,00 €                             |
| Promo web / web offer<br>6 giorni / 6 days | 284,00 €                                                                                                                                                                                                      | 241,50 €                                | 255,50 €                             |
| SKIPASS GIORNALIERO<br>FORFAIT DE UN DÍA   | INDIVIDUELS<br>INDIVIDUALES                                                                                                                                                                                   |                                         |                                      |
| Prezzi a €/pers.<br>Precios en €/pers.     | ADULTI da 15 a 64<br>ADULTO 15 a 64 años                                                                                                                                                                      | BAMBINI da 5 a 14<br>INFANTIL de 5 a 14 | SENIOR + 65 ANNI<br>SÉNIOR + 65 AÑOS |
| 1 giorno / 1 day                           | 63,50 €                                                                                                                                                                                                       | 54,00 €                                 | 57,00 €                              |
| St-Gervais<br>SKIDEAL                      | 1 giorno a partire da 32 € su <a href="http://saintgervaiskideal.com">saintgervaiskideal.com</a><br>1-day ski pass from 32 €. Available at <a href="http://saintgervaiskideal.com">saintgervaiskideal.com</a> |                                         |                                      |

**Sconto famiglia +:** Meno 10% per l'acquisto contemporaneo di almeno 4 skipass Évasion Mont-Blanc da 1 a 21 giorni consecutivi e della stessa durata con un minimo di 2 giovani sotto i 18 anni.

**Descuento Familia+:** 10 % de descuento por la compra simultánea de al menos 4 forfaits Évasion Mont-Blanc de 1 a 21 días consecutivos de la misma duración con al menos 2 jóvenes menores de 18 años.

**230**  
PISTE /  
PISTAS

**400 KM**  
DI PISTE /  
DE PISTAS

**110**  
IMPIANTI DI  
RISALITA /  
REMONTES  
MECÁNICOS



**850M >  
2353M**  
DI ALTITUDINE /  
DE ALTITUD

**1503**  
METRI DI  
DISLIVELLO /  
METROS DE  
DESNIVEL





# COMPRESORIO SCIISTICO / ESTACIÓN DE ESQUÍ ÉVASION MONT-BLANC



**PIANO DEL DOMINIO  
ÉVASION MONT-BLANC**  
MAPA DEL DOMINIO ÉVASION  
MONT-BLANC

## RICEVETE AVVISI E MONITORATE LE VOSTRE PRESTAZIONI

Grazie all'applicazione Saint-Gervais Mont-Blanc, trovate tutte le informazioni sulla stazione e un modulo "My ski" che vi permetterà di seguire la vostra posizione, i vostri percorsi, il dislivello percorso e persino la vostra velocità.



## MANTÉNGASE ALERTA Y CONTROLE SU RENDIMIENTO

Gracias a la aplicación Saint-Gervais Mont-Blanc, encontrará toda la información que necesita sobre la estación y un módulo "Mi esquí" que le permite realizar el seguimiento de su posición, sus itinerarios, el desnivel que ha recorrido e incluso su velocidad.

## AREA PRINCIPIANTI MARMOTTONS

Questo comprensorio sciistico progressivo accessibile in cabinovia ha tutti i vantaggi di un comprensorio per principianti: piste ampie, piste graduali, tapis roulant e impianti di risalita sicuri e vista sul Monte Bianco! In più, l'area giochi "Charlotte la Marmotte" permette ai più piccoli di prendersi una pausa divertendosi.

## ZONA PARA PRINCIPIANTES MARMOTTONS

Esta zona de esquí progresivo, a la que se puede acceder en telecabina, tiene todas las ventajas de una zona para principiantes: pistas anchas, pendientes progresivas, alfombras y remontes seguros ¡y vistas al Mont Blanc! Además, la zona de juegos "Charlotte la marmota" ofrece una divertida zona de descanso y recreo para los más pequeños.



# COMPENSORIO LES HOUCHES SAINT-GERVAIS

## ESTACIÓN DE ESQUÍ LES HOUCHES SAINTGERVAIS



| SKIPASS<br>FORFAITS                         | ADULTI<br>da 15 a 64 anni<br>ADULTO<br>de 15 a 64 años | SCONTI<br>dai 5 ai 14 anni<br>e dai 65 ai 79 anni<br>REDUCIDO<br>de 5 a 14 años<br>y de 65 a 79 años | VETERANI<br>(80 anni e +)<br>VETERANOS<br>(80 años y más) | FAMIGLIE<br>(2 adulti<br>+ 2 giovani)<br>FAMILIAS<br>(2 adultos<br>+ 2 jóvenes) |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 4h crono<br>4 horas exactas                 | 53 €                                                   | 45,10 €                                                                                              | 29,50 €                                                   |                                                                                 |
| Giorno<br>Un día                            | 59 €                                                   | 50,20 €                                                                                              | 28,50 €                                                   | 183,00 €                                                                        |
| 6 giorni consecutivi<br>6 días consecutivos | 277 €                                                  | 235,50 €                                                                                             | 138,50 €                                                  | 858,80 €                                                                        |

### INFORMAZIONI PRATICHE EN LA PRÁCTICA

+33 (0)4 54 42 65  
info@ski-leshouches.com  
[www.ski-leshouches.com](http://www.ski-leshouches.com)

Apertura parziale:  
il 6 e 7 dicembre e dal 13 al 19 dicembre  
2025. (a seconda delle condizioni della  
neve). Apertura completa del dominio:  
dal 20 dicembre 2025.

Chiusura del dominio il 12 aprile 2026.

\* Date fornite a solo scopo informativo e che  
possono essere modificate in base ai vincoli  
operativi e alle condizioni meteorologiche.

Apertura parcial: los días 6 y 7, y del 13 al 19 de  
diciembre de 2025. (En función de las condi-  
ciones de la nieve). Apertura total de la estación:  
a partir del 20 de diciembre de 2025. Cierre  
de la estación el domingo, 12 de abril de 2026.

\* Las fechas se publican a título indicativo y pueden  
estar sujetas a cambios en función de las limita-  
ciones operativas y las condiciones meteorológicas.

### LE BON PLAN !

#### ¡EL PLANAZO!

Approfittate dell'offerta skideal su internet!

Con lo skipass giornaliero o di soggiorno  
acquistato in biglietteria o su internet,  
potrete accedere liberamente al compenso-  
rio sciistico di Houches + Tram del Monte  
Bianco (TMB) tra le stazioni Saint-Gervais  
Le Fayet e Bellevue.

¡Aproveche la oferta Skideal que encontrará  
en línea!

Con su forfait de un día o de estancia  
adquirido en taquilla o en Internet, tendrá  
acceso gratuito a la estación de esquí de Les  
Houches + Tranvía del Mont-Blanc (TMB)  
entre las estaciones de Saint-Gervais Le Fayet  
y Bellevue.

### COMPAGNIA DEL TRAM DEL MONTE BIANCO

#### COMPANÍA DEL TRANVÍA DEL MONT-BLANC

#### LE FAYET

2, Impasse des Deux Gares  
74170 Le Fayet

#### SAINT-GERVAIS

571, rue du Mont-Lachat  
74170 Saint-Gervais

+33 (0)4 50 53 22 75

info@montblancnaturalresort

[www.tramwaydumontblanc.com](http://www.tramwaydumontblanc.com)

Prenotazione da inizio stagione fino  
al grande giorno a seconda dei posti  
disponibili sul nostro sito o in cassa.

Las reservas desde el comienzo de la  
temporada hasta el día D están sujetas a  
disponibilidad en nuestro sitio web o en  
taquilla.



### PARTENZA DEL TRAM DALLE STAZIONI DI FAYET E SAINT-GERVAIS

Aperto tutti i giorni dal 13 dicembre 2025 al  
29 marzo 2026.

### SALIDAS DEL TRANVÍA DESDE LAS ESTACIO- NES DE LE FAYET Y SAINT-GERVAIS

Abierto todos los días desde el 13 de diciembre  
de 2025 hasta el 29 de marzo de 2026.



Informazioni  
Información



Orari / Horarios

### PREZZI BIGLIETTI\* - BIGLIETTI SINGOLI TRENO PRECIOS EN TAQUILLA\* - BILLETES DE TREN SENCILLOS

| LE FAYET – COL DE VOZA / BELLEVUE                                                                                                                                                                                                                                         | Andata e ritorno<br>Ida y vuelta                                                      | Solo andata<br>Solo ida |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Adulti (da 15 a 64 anni compresi)<br>Adultos (de 15 a 64 años ambos incluidos)                                                                                                                                                                                            | 34 €                                                                                  | 22,20 €                 |
| Giovani (da 5 a 14 anni) e Anziani (65 anni e +)<br>Jóvenes (de 5 a 14 años ambos incluidos)<br>y Séniors (65 años y +)                                                                                                                                                   | 28,90 €                                                                               | 18,90 €                 |
| Skipass famiglia<br>2 adulti "genitori o nonni" + giovani della stessa famiglia:<br>I primi 2 paganti, 3°, 4°, 5° massimo gratuiti<br>Forfait familial<br>2 adultos "padres o abuelos" + jóvenes de la misma familia:<br>Los 2 primeros de pago, 3o, 4o, 5o gratis máximo | Andata e ritorno<br>Ida y vuelta<br>Le Fayet – Col de Voza / Bellevue<br><br>105,40 € |                         |

MAPPA  
DELLE PISTE  
PLANO  
DE LAS PISTAS



31 KM  
DE PISTE /  
DE PISTAS



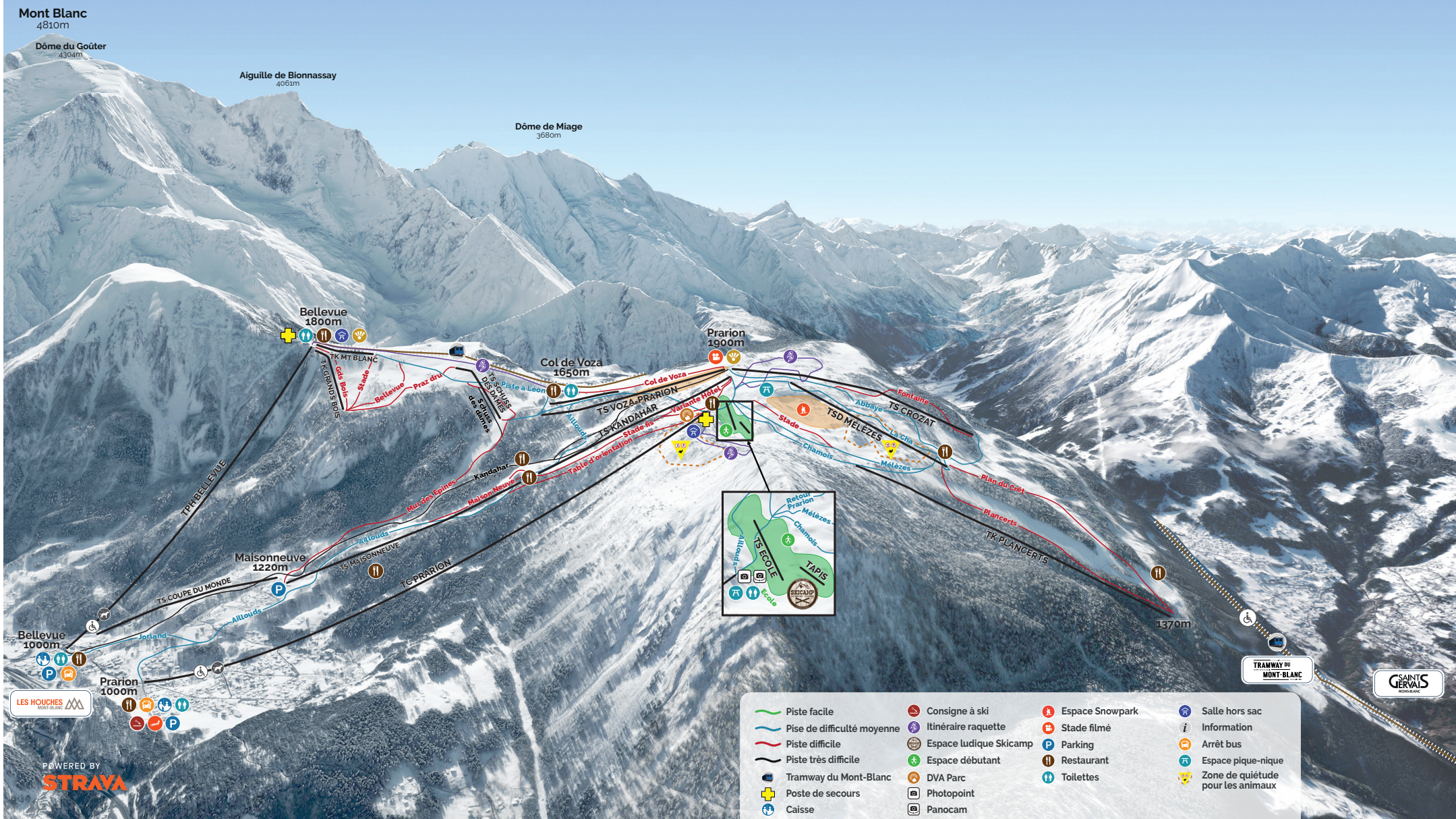
15  
IMPIANTI DI  
RISALITA /  
REMONTES



900  
METRI DI  
DISLIVELLO /  
METROS DE  
DESNIVEL



# COMPRESORIO SCIISTICO / ESTACIÓN DE ESQUÍ LES HOUCES SAINT-GERVAIS





# LE SCUOLE DI SCI ESCUELAS DE ESQUÍ

## SAINT-GERVAIS

### ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS **ESF** SAINT-GERVAIS

Maison de Saint-Gervais,  
43, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

Ufficio a / office in Saint-Gervais  
Ufficio a / office in Le Bettex  
+33 (0)4 50 47 76 21  
contact@esf-saintgervais.com  
[www.esf-saintgervais.com](http://www.esf-saintgervais.com)

#### Lezioni di gruppo / Clases en grupo

A partire da: / a partir de: 175 €

#### Lezioni private / Clases particulares

A partire da: / a partir de: 55 €

Tutti i nostri prezzi sono disponibili sul nostro sito web, prenotazione online indispensabile.  
*Todos nuestros precios están en nuestra web, imprescindible reservar en línea.*



### ÉVOLUTION 2

SCI E AVVENTURA / ESQUÍ Y AVENTURA

+33 (0)4 50 55 54 55  
planning.saintgervais@evolution2.com  
[www.evolution2.com/saint-gervais](http://www.evolution2.com/saint-gervais)

#### Lezioni di sci - Snowboard Cursos de esquí - Snowboard

A partire da: / a partir de: 150 €

#### Tutte le altre attività Todas las demás actividades

A partire da: / a partir de: 40 €

Tutti i nostri prezzi sono disponibili sul nostro sito web, si consiglia la prenotazione online.  
*Todos nuestros precios están en nuestra web, se recomienda reservar en línea.*

### FREEDOM SNOWSPORTS

Résidence Bois des fées  
128, passage du Roc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 44 60 01 23  
info@freedomsnowsports.com  
[www.book.ski](http://www.book.ski)

#### Lezioni di gruppo / Clases en grupo

A partire da: / a partir de: 98 €

#### Lezioni private / Clases particulares

A partire da: / a partir de: 233 €  
(inclus jusqu'à 6 personnes / incluye hasta 6 personas)

Tutti i nostri prezzi sono disponibili sul nostro sito web. / *Todos nuestros precios están en nuestra web.*



### RÉVOLUTION GLISSE SCUOLA DI SCI, SNOWBOARD E SPORT DI AVVENTURA

ESCUELA DE ESQUÍ, SNOWBOARD  
Y DEPORTES DE AVENTURA

+33 (0)6 23 16 20 40  
revolutionglisse@gmail.com  
[www.revolutionglisse.com](http://www.revolutionglisse.com)



#### Lezioni di gruppo / Clases en grupo

A partire da: / a partir de: 240 €

#### Lezioni private / Clases particulares

A partire da: / a partir de: 65 €

Tutti i nostri prezzi sono disponibili sul nostro sito web. / *Todos nuestros precios están en nuestra web.*



## SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

### ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS **ESF** SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

4 054, route de Saint-Nicolas  
Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 21 61  
contact@esf-saintnicolas.com  
[www.esf-saintnicolas.com](http://www.esf-saintnicolas.com)

#### Lezioni di gruppo / Clases en grupo

A partire da: / a partir de: 160 €

#### Lezioni private / Clases particulares

A partire da: / a partir de: 50 €

Tutti i nostri prezzi sono disponibili sul nostro sito web, si consiglia la prenotazione online.  
*Todos nuestros precios están en nuestra web, se recomienda reservar en línea.*

### SKI INDOOR 4810

545, rue des Outards  
74190 Passy  
+33 (0)7 66 72 70 87  
info@skiindoor4810.com  
[www.skiindoor4810.com](http://www.skiindoor4810.com)

Lezione privata a partire da 55 €/ora  
Pista infinita MB: 159 €/ora per 8 persone  
Pista infinita XXL: 319 €/ora per 16 persone  
Clases particulares a partir de 55 €/hora  
Pista infinita MB: 159 €/h para 8 personas  
Pista infinita XXL: 319 €/h para 16 personas

## GUIDE DI ALTA MONTAGNA

### GUÍAS DE ALTA MONTAÑA

#### COMPAGNIE DES GUIDES DE SAINT-GERVAIS / LES CONTAMINES



Maison de Saint-Gervais  
43, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 55  
contact@guides-mont-blanc.com  
[www.guides-mont-blanc.com](http://www.guides-mont-blanc.com)

La Compagnie des Guides, un'istituzione  
con oltre 160 anni di esperienza.

**Alpinismo: a partire da 260 €**  
**Sci alpinismo: a partire da 90 €**  
**Sci fuori pista e discesa della Vallée  
Blanche: a partire da 80 €**  
**Escursioni con le racchette da neve:  
a partire da 35 €**  
**Arrampicata su ghiaccio: a partire da 40 €**

La Compagnie des Guides es una institución  
con más de 160 años de experiencia.  
Alpinismo: a partir de 260 €  
Esquí de travesía: a partir de 90 €  
Esquí fuera de pista y descenso de la Vallée  
Blanche: a partir de 80 €  
Excursión con raquetas de nieve: a partir de 35 €  
Escalada en hielo: a partir de 40 €



## LE ATTIVITÀ SPORTIVE INVERNALI

### ACTIVIDADES DEPORTIVAS INVIERNALES

#### ANTARCTIC ROAD



+33 (0)7 83 75 00 90  
luc.saillard@hotmail.fr  
[www.antarcticroad.fr](http://www.antarcticroad.fr)

Partite per un viaggio indimenticabile e  
scoprite la magia dei cani da slitta.  
**Orari e prezzi sul sito web e telefonicamente**  
*Embárguese en un viaje inolvidable y descubra  
la magia de los trineos tirados por perros.  
Horarios y precios en el sitio web y por  
teléfono.*

#### CLÉMENCE CARDOT ESCURSIONISMO E YOGA



SENDERISMO & YOGA

74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 84 22 59 69  
Clemence.cardot@hotmail.fr  
[www.randonneeyoga.com](http://www.randonneeyoga.com)

Guida alpina, insegnante di yoga, consulente  
di fitoterapia e autrice del libro "Les fleurs des  
montagnes, tu connais?", Clémence  
condividerà con voi la sua passione per la  
montagna, la natura, le piante medicinali e  
culinarie e lo yoga. C'è anche la possibilità di  
lezioni private di yoga e di un workshop sulla  
creazione di balsami con piante medicinali.

Guía de montaña, profesora de yoga, asesora en  
fitoterapia y autora del libro "Les fleurs des  
montagnes, tu connais?" (¿Conoces las flores de  
la montaña?), Clémence sabrá transmitirte su  
pasión por la montaña, la naturaleza, las plantas  
medicinales y culinarias, y el yoga. Existe la  
posibilidad de recibir clases particulares de yoga  
y un taller de elaboración de bálsamos con  
plantas medicinales.

#### TROT'TOP



74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 74 59 19 23  
trottop74@gmail.com  
[www.trot-top.com](http://www.trot-top.com)

**Pacchetto introduttivo: Durata 1 ora:  
a partire da 40 €**  
**Pacchetto scoperta (iniziazione seguita  
da un giro di scoperta): Durata 1h30:  
a partire da 55 €**  
**Sessione sportiva: Durata 2h30: a partire  
da 70 €**  
È richiesta la prenotazione anticipata.

*Fórmula de iniciación: Duración: 1 hora.  
A partir de 40 € / Fórmula de descubrimiento  
(iniciación seguida de una excursión de  
descubrimiento): Duración: 1 h 30 min. A  
partir de 55 € / Sesión deportiva: Duración: 2  
horas y media. Precio: a partir de 70 €  
Se requiere reserva previa.*

#### APERIGLOO



+33 (0)6 11 51 98 74  
[aperigloomegeve@gmail.com](mailto:aperigloomegeve@gmail.com)

Venite a vivere un'esperienza indimenticabile  
e insolita, lasciatevi guidare con le ciaspole  
fino all'igloo segreto per condividere un  
aperitivo conviviale in famiglia o tra amici.

**Tariffe:**  
**- Adulti: 39 € a persona**  
**Bambini (-12 anni): 34 € a persona**  
**Prenotazione esclusiva: 45 € a persona  
per un minimo di 7 persone**

Venga a disfrutar de una experiencia inolvidable  
e insólita, y déjese guiar con raquetas de nieve  
hasta el iglú secreto, donde podrá compartir un  
aperitivo con familiares y amigos.

**Tarifas:**  
**- Adulto: 39 € por persona**  
**- Niños (-12 años): 34 € por persona**  
**Evento privado: 45 € por persona con un  
mínimo de 7 personas**



#### VIRAGE MONTAGNE



+33 (0)6 11 69 30 24  
[viragemontagne@gmail.com](mailto:viragemontagne@gmail.com)  
[www.virage-montagne.com](http://www.virage-montagne.com)

**Gita di sci alpinismo:**  
**Gita di gruppo:**  
**A partire da 60 € a persona**  
**Uscite private (da 1 a 5 persone):**  
**- 1/2 giornata: Tariffa singola 290 €**  
**- 1 giorno: Tariffa singola 440 €**

**Uscita con le racchette da neve:**  
**Gita di gruppo (minimo 5 persone):**  
**- 1/2 giornata: 42 € a persona**  
**- 1 giorno: 65 € a persona**  
**Uscite private (da 1 a 7 persone):**  
**- 1/2 giornata: Tariffa singola 220 €**  
**- 1 giorno: Tariffa singola 330 €**

*Salida de esquí de travesía:*  
*Salida en grupo:*  
*a partir de 60 € por persona*  
*Salida particular (de 1 a 5 personas):*  
*- 1/2 día: Tarifa única 290 €*  
*- 1 día: Tarifa única 440 €*  
*Salida con raquetas de nieve:*  
*Salida en grupo (mínimo 5 personas):*  
*- 1/2 día: 42 € por persona*  
*- 1 día: 65 € por persona*  
*Salida particular (de 1 a 7 personas):*  
*- 1/2 día: Tarifa única 220 €*  
*- 1 día: Tarifa única 330 €*



## PARAPENDIO PARAPENTE

### 2D : DIDIER DAVAL PARAPENTE

74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 61 81 28 67  
**2Dparapente@gmail.com**



Battesimo in parapendio biposto, a partire da 90 €.

Altre tariffe adattate alla durata del volo (contattateci).

Video HD del volo 25 € - Gratuito con attrezzatura propria.

Bautismo aéreo en parapente biplaza, a partir de 90 €.

Otras tarifas adaptadas a la duración del vuelo (consúltenos).

Vídeo HD de su vuelo 25 € - Gratis con su propio equipo.

### A2L PARAPENTE



226 avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 85 52 13 03  
**A2Lparapente@gmail.com**  
**www.A2L-parapente.com**

Dal 1995, la scuola professionale approvata dalla FFVL.

- Corso (4 o 5 giorni): a partire da 550 €.
- Battesimo: da 75 € a 190 € (da 12 a 70 minuti di volo).

Patente e assicurazione obbligatoria extra. Sono previsti sconti per gruppi di 3 o 5 persone.

Desde 1995, la escuela profesional homologada FFVL.

- Curso (de 4 o 5 días): a partir de 550 €.
- Bautismos: de 75 a 190 € (de 12 a 70 min de vuelo) Licencia-seguro obligatoria no incluida. Descuentos para grupos de 3 o 5 personas.

### ITINÉR'AIR PARAPENTE

74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 83 37 37 78  
**info@itinerair-parapente.com**  
**www.itinerair-parapente.com**



Aperto tutto l'anno. Scuola certificata EFVL.

Voli biposto con gli sci (livello 2° stelle), con lo snowboard (livello esperto) o a piedi (a seconda del tempo).

Tariffe: A partire da 60 euro, visitate il nostro sito web. Opzione foto/video: 25 €.

Prenotazioni telefoniche o in loco all'arrivo della seggiovia del Mont Joux.

Abierto todo el año. Escuela homologada por la EFVL.

Vuelos biplaza con esquís (nivel 2 estrellas), snowboard (nivel experto) o a pie (según las condiciones aerológicas).

Tarifas: A partir de 60 €, consulte nuestra página web. Opción fotos/videos: 25 €.

Reservas por teléfono o in situ a la llegada del telesilla del Mont Joux.



## IMPIANTI SPORTIVI SPORTS FACILITIES

### BIKEPARK



Presso il / Cerca de Pont du Creux  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 08  
**tourisme@saintgervais.com**

Aperto tutto l'anno con accesso libero.

Abierto todo el año con acceso libre.

### SKATEPARK



Chemin des tennis, Plaine des Pratz  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 08  
**tourisme@saintgervais.com**

Aperto tutto l'anno con accesso libero.

Abierto todo el año con acceso libre.

### CIRCUITO DI DOSSI PUMPTRACK



Chemin des Tennis, Plaine des Pratz 74170  
Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 08  
**tourisme@saintgervais.com**

Aperto tutto l'anno con accesso libero.

Abierto todo el año con acceso libre.

### BUNGEE JUMPING PUENTING

Pont de Saint-Gervais  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
**info@elastikjumpmontblanc.com**  
**www.elastikjumpmontblanc.com**

### CAMPI DA TENNIS DELLO SPORTING CLUB



798, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

2 campi in cemento sono accessibili tutto l'anno.

Prezzi disponibili sul nostro sito web.

### PISTAS DE TENIS DEL SPORTING CLUB

Hay 2 pistas de tenis rápidas disponibles durante todo el año.

Tarifas disponibles en nuestra página web.

### CAMPI DA TENNIS DU FAYET



Parc Thermal, Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

2 campi in cemento sono disponibili gratuitamente presso il Parco Termale

Aperto tutto l'anno con accesso libero

### PISTAS DE TENIS DE LE FAYET

En el parque thermal hay 2 pistas de tenis quick a su disposición de forma gratuita.

Abierto todo el año con acceso libre.

### CAMPO POLISPORTIVO NEL PARCO TERMALE



Parc Thermal, Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

Accessibile per la pratica di molte discipline: Calcio, pallamano, basket, volley...

Aperto tutto l'anno con accesso libero.

### CAMPO MULTIDEPORATIVO EN EL PARC THERMAL

Ideal para la práctica de numerosas disciplinas: Fútbol, balonmano, baloncesto, voleibol...

Abierto todo el año con acceso libre.

## PISTA DI PATTINAGGIO

### PISTA DE PATINAJE

#### PISTA DI PATTINAGGIO SUL GHIACCIO DI SAINT-GERVAIS



67, impasse de la cascade  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 50 02  
patinoire@saintgervais.com  
[www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com)

Che siate principianti o esperti pattinatori, godetevi un momento sul ghiaccio nella pista al coperto, aperta a tutti. Per accompagnare i bambini, è disponibile su richiesta del materiale ludico di orientamento. La pista di pattinaggio sul ghiaccio dispone di uno slittino per persone a mobilità ridotta.

#### PISTA DE HIELO DE SAINT-GERVAIS

Tanto si es un principiante como un patinador experimentado, disfrute de un momento de ocio en la pista de patinaje cubierta, abierta a todas las edades. Para acompañar a los niños, se puede solicitar material de orientación lúdico. La pista de patinaje dispone de un trineo para personas con movilidad reducida.

#### TARIFFE / TARIFAS

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Tariffa intera / Tarifa completa       | 5,00 € |
| Tariffa ridotta* / Tarifa reducida*    | 4,00 € |
| Noleggio pattini / Alquiler de patines | 3,20 € |

\* Bambini dai 5 ai 14 anni, disabili, studenti delle scuole superiori, 65 anni, famiglie numerose, gruppi di 10 persone, Vantaggio Tribù... / \* Niños de 5 a 14 años, personas de movilidad reducida, estudiantes de secundaria, mayores de 65 años, familias numerosas, grupos de 10 o más personas, Ventaja Tribu.



Orari di apertura della pista  
di pattinaggio  
Horarios de la pista de patinaje



#### DANZA SUL GHIACCIO DANZA SOBRE HIELO

67, impasse de la cascade  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 15 90 49 50  
saintgervaismontblancpatinage@gmail.com  
[www.saintgervais-patinage.com](http://www.saintgervais-patinage.com)



#### CURLING SAINT-GERVAIS

67, impasse de la cascade  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 74 93 25 08  
didier.rossi 73@orange.fr

#### SAINT-GERVAIS, PASSIONE PER L'HOCKEY SUL GHIACCIO! SAINT-GERVAIS, ¡PASIÓN POR EL HOCKEY SOBRE HIELO!



Venite a sostenere i nostri Yeti alla di pattinaggio sul ghiaccio di Saint-Gervais, che si esibiscono nel campionato di France Division 1.

**Biglietti disponibili su:**  
[www.hcmontblanc.com](http://www.hcmontblanc.com)  
**Programma delle partite su:**  
[www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com)

Venga a animar a nuestros Yetis en la pista de hielo de Saint-Gervais, que compiten en el campeonato de la División 1 francesa.

Entradas disponibles en:  
[www.hcmontblanc.com](http://www.hcmontblanc.com)  
Puede ver el programa de los partidos en:  
[www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com)



#### GIARDINO GHIACCIATO CON CARLOTTA LA MARMOTTA JARDIN DES GLACES CON CHARLOTTE LA MARMOTA

Ogni martedì mattina durante le vacanze scolastiche francesi, venite a divertirvi in un percorso divertente, da soli o in famiglia con Carlotta la Marmotta.

Per pattinatori in erba dai 3 ai 12 anni con adulti accompagnatori.

**Durante le vacanze scolastiche**, ogni martedì dalle 10 alle 12.

Le sessioni possono essere annullate in base agli eventi della pista di pattinaggio.

Todos los martes por la mañana durante las vacaciones escolares francesas, ven a divertirte en un recorrido lúdico, solo o en familia, con Charlotte la Marmotte.

Para patinadores en ciernes de 3 a 12 años acompañados de adultos.

**Durante las vacaciones escolares**, todos los martes de 10h a 12h.

Las sesiones podrán cancelarse en función de los eventos que se celebren en la pista de hielo.

#### TARIFFE / TARIFAS

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Tariffa intera / Tarifa completa       | 5,00 € |
| Tariffa ridotta* / Tarifa reducida*    | 4,00 € |
| Noleggio pattini / Alquiler de patines | 3,20 € |

\* Bambini dai 5 ai 14 anni, disabili, studenti delle scuole superiori, 65 anni, famiglie numerose, gruppi di 10 persone, Vantaggio Tribù... Accesso gratuito con il Pass per il tempo libero / \* Niños de 5 a 14 años, personas de movilidad reducida, estudiantes de secundaria, mayores de 65 años, familias numerosas, grupos de 10 o más personas, Ventaja Tribu. Acceso gratuito con el Pass Loisirs



# PISCINA / PALESTRA DI ARRAMPICATA LE TOPO

## PISCINA / LE TOPO SALA DE ESCALADA



### PISCINA DI SAINT-GERVAIS

798, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 42 87  
piscine@saintgervais.com  
[www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com)



Per un momento di relax, una sessione sportiva o semplicemente per un momento con la famiglia o gli amici, l'area piscine dispone di una piscina di 25 metri con vasche immerse e di un'area giochi di 43 m<sup>2</sup> abbinata a una piscina per bambini con giochi d'acqua. L'area relax è composta da 2 saune, un hammam e un solarium.

Non sono ammessi pantaloncini da bagno. In loco è disponibile un distributore di costumi da bagno. All'interno dell'area piscina è disponibile un'area snack.

#### PISCINA DE SAINT-GERVAIS

Para disfrutar de un momento de relax, practicar deporte o simplemente pasar un rato con la familia o los amigos, la zona de la piscina cuenta con una piscina de 25 metros con altavoces sumergidos y una zona lúdica de 43 m<sup>2</sup> combinada con una piscina infantil con juegos acuáticos para los niños. La zona de relajación incluye 2 saunas, 1 hammam y un solarium.

No se permite el uso de bañadores cortos tipo short. Hay un dispensador de bañadores en las instalaciones.

En la zona de la piscina hay un pequeño espacio de restauración.

#### ATTIVITÀ ACQUATICHE:

- **Aquabike:** è l'attività ideale per rassodare la pelle, costruire muscoli e migliorare la coordinazione e la resistenza.
- **Aqua sénior:** attività per anziani.
- **Aqua Cardio Sculpt:** corso di nuoto con pinne e pesi che richiede un buon livello di nuoto. Lavori di rafforzamento, allenamento per il core.
- **Allenamento a circuito:** aqua bike, palette, trampolino e tapis roulant.
- **Nuoto per bebè:** per bambini dai 6 mesi ai 3 anni. Accompagnato dal genitore e dai bagnini, il bambino potrà scoprire l'acqua. Per il nuoto per bebè l'acqua della piscina ludica ha una temperatura di 32°C.
- **Corsi di nuoto:** su richiesta ai bagnini.

#### ACTIVIDADES ACUÁTICAS:

- **Aquabike:** es la actividad ideal para tonificar la piel, desarrollar la musculatura y mejorar la coordinación y la resistencia.
- **Aqua sénior:** actividades para personas.
- **Aqua Cardio Sculpt:** clase de natación aletas y mancuernas, recomendadas para personas con buen nivel de natación. Trabajo de fortalecimiento, tonificación.
- **Circuit training:** bicicleta acuática, remos, cama elástica y cinta de correr.
- **Bébés Ploufs:** para niños de 6 meses a 3 años. Acompañados por sus padres y los socorristas, los bebés pueden descubrir el agua. Para "Bébés Plouf", la temperatura del agua de la piscina de juegos es de 32 °C.
- **Cursos de natación:** previa solicitud a los socorristas.

#### TARIFFE / TARIFAS

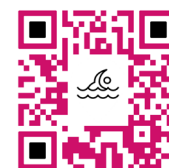
##### PISCINA / PISCINA

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Tariffa intera / Tarifa general     | 5,50 € |
| Tariffa ridotta* / Tarifa reducida* | 4,50 € |

##### PISCINA + AREA RELAX (SOLO A PARTIRE DAI 15 ANNI) / PISCINA + ZONA DE RELAJACIÓN (SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS)

|                                                                                   |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Tariffa intera / Tarifa general                                                   | 11 € |
| Tariffa ridotta* (solo dai 15 anni) / Tarifa reducida* (solo a partir de 15 años) | 10 € |

\* Bambini dai 5 ai 14 anni, disabili, studenti delle scuole superiori, 65 anni, famiglie numerose, gruppi di 10 persone, Vantaggio Tribù... / \* Niños de 5 a 14 años, personas de movilidad reducida, estudiantes de secundaria, mayores de 65 años, familias numerosas, grupos de 10 o más personas, Ventaja Tribu.



Orari della piscina  
Horarios de la piscina

Tutte le tariffe sono disponibili sul sito web (abbonamenti, tessera da 12 ingressi, ecc.).

Todas las tarifas disponibles en el sitio web (abonos, tarjeta de 12 entradas. etc.).

### LE TOPO

76, route du Bois Charmant  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
info@le-topo.com  
[www.letopo.fr](http://www.letopo.fr)

Accesso gratuito, abbonamenti, corsi tutto l'anno e lezioni private. Arrampicata e yoga. Bar e snack.

#### LE TOPO

Acceso gratuito, suscripciones, cursos durante todo el año y clases particulares. Escalada y yoga. Bar y snacks.

#### Orari di apertura

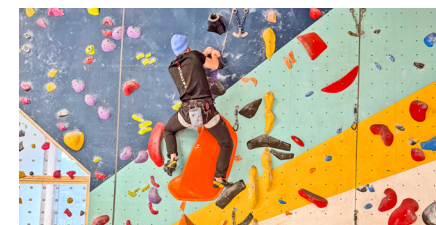
**Dal lunedì al sabato: 10:00-22:00**

**Domenica e giorni festivi: 10:00-19:00**

Horarios de apertura

De lunes a sábado: 10h-22h

Domingo y días festivos: 10h-19h



#### INGRESSO INDIVIDUALE / ENTRADA INDIVIDUAL

|                                                                                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Adulti / Adultos                                                                              | 18 € |
| Professionisti / Profesionales                                                                | 16 € |
| Altri professionisti della montagna, CAF, FFME / Otros profesionales de la montaña, CAF, FFME | 17 € |
| Senior +65 anni / Séniors +65 años                                                            | 17 € |
| Studenti e under 26 / Estudiantes y menores 26 años                                           | 15 € |
| Bambini -16 anni / Niños menores de 16 años                                                   | 12 € |

## LE TERME / LAS TERMAS DE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

Idealmente situato in un magnifico parco di 10 ettari, lo stabilimento è un esperto nella cura della pelle da oltre 200 anni. Offre una serie di opzioni di assistenza su misura. Cure termali convenzionate, mini-cure o mattinate di scoperta: i formati si evolvono per adattarsi a tutte le esigenze. Oltre alle storiche attività mediche, le Terme del Monte Bianco accolgono i visitatori in un viaggio iniziatico nel cuore delle rocce millenarie. Il tempo si ferma quando inizia l'esperienza per mezza giornata.

Con una ubicación ideal en un magnífico parque de 10 hectáreas, el establecimiento es experto en el cuidado de la piel desde hace más de 200 años. Ofrece diferentes propuestas de cuidados adaptados. Cura termal convencional, minicura o mañana de descubrimiento: los formatos evolucionan para adaptarse a todas las agendas. Además de las actividades médicas históricas, los Baños del Mont-Blanc acogen a los visitantes para ofrecerles un viaje iniciático al corazón de las rocas milenarias. El tiempo se detiene cuando comienza la experiencia de medio día.

## TRATTAMENTI TERMALI

Esperto in cure termali dal 1806, il team medico basa il proprio know-how su trattamenti che hanno dato prova della loro efficacia su migliaia di pazienti. L'acqua di Saint-Gervais è riconosciuta dall'accademia di medicina per le sue proprietà lenitive, curative e antinfiammatorie. Tratta le patologie dermatologiche e in particolare le cicatrici, le patologie ORL/RV e AMB.

### CURAS TERMALES

Expertos en tratamientos termales desde 1806, el equipo médico basa su experiencia en tratamientos que han demostrado su eficacia en miles de pacientes. El agua de Saint-Gervais está reconocida por la Academia de Medicina por sus propiedades calmantes, cicatrizantes y antiinflamatorias. Trata patologías dermatológicas, en particular cicatrices, afecciones de otorrinolaringología/vías respiratorias y ambulatorias.



Parco Termale,  
355 allée du Docteur Lépinay  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
Le Fayet  
[thermes-saint-gervais.com](http://thermes-saint-gervais.com)



Maggiori informazioni sulle terme  
Más información sobre las Termas



ULTERIORI INFORMAZIONI  
SUI TRATTAMENTI  
MÁS INFORMACIÓN  
SOBRE LAS CURAS

Trattamenti approvati, mini  
trattamenti spa e mattinate  
di scoperta

- Trattamenti dermatologici
- Trattamenti ENT/RV, AMB
- Programmi per l'acufene e post-cancro

Per ulteriori informazioni,  
contattate  
[accueilmedical@tsgmb.com](mailto:accueilmedical@tsgmb.com)  
+33 (0)4 50 47 54 54

Curas convenzionali,  
minicuras termali e mattinate  
di scoperta

- Tratamientos dermatológicos
- Tratamientos de otorrinolaringología/vías respiratorias y ambulatorios
- Programas para tinnitus y post-cáncer

Información:  
[accueilmedical@tsgmb.com](mailto:accueilmedical@tsgmb.com)  
+33 (0)4 50 47 54 54

## NUOVI: MINI-TRATTAMENTI E SOGGIORNI DI SALUTE E BENESSERE

Una pausa di salute in un ambiente naturale eccezionale grazie alle proprietà uniche di un'acqua termale millenaria. Questi programmi personalizzati, medici o non medici, si basano sull'esperienza di équipe pluridisciplinari per prendersi cura di sé mentre si gode di ciò che Saint-Gervais ha da offrire. L'esperienza è a volte ringiovanente (respirare meglio, rilassarsi e staccare la spina), benefica (rilassamento articolare e muscolare, recupero sportivo) o riparatrice (pelle sensibile e fragile di adulti/bambini, patologie della pelle e cicatrici). Può anche concentrarsi sul recupero post-tumorale o sull'acufene.

**Programmi da 5 giorni, informazioni:**  
[accueilmedical@tsgmb.com](mailto:accueilmedical@tsgmb.com)

### NUEVO: MINI CURAS Y ESTANCIAS DE SALUD Y BIENESTAR

Una pausa saludable en un entorno natural excepcional gracias a las propiedades únicas de unas aguas termales milenarias. Estos programas personalizados, médicos o no, se basan en la experiencia de equipos multidisciplinarios para cuidar de uno mismo mientras se disfruta de lo mejor que Saint-Gervais tiene para ofrecer. La experiencia es a veces revitalizante (mejora la respiración, relaja y desconecta), beneficiosa (relaja las articulaciones y los músculos, recupera el rendimiento deportivo) o reparadora (piel sensible y frágil de adultos/niños, patologías cutáneas y cicatrices). También puede centrarse en la recuperación tras el cáncer o en el tinnitus. Programas a partir de 5 días, más información en: [accueilmedical@tsgmb.com](mailto:accueilmedical@tsgmb.com)

## BOUTIQUE

Uno spazio di competenza e di consulenza, la boutique Thermes è un'occasione imperdibile per scoprire l'universo del trattamento della pelle di Saint-Gervais Mont Blanc 7 giorni su 7. Ci sono anche prodotti esclusivi da regalare o da portare a casa per un piacere.

La boutique de Thermes, lugar de referencia y asesoramiento, es una visita obligada para descubrir el universo de cuidados Saint-Gervais Mont Blanc los 7 días de la semana. También hay productos exclusivos para regalar o llevarse como recuerdo.



## SPA THERMAL & INSTITUT

Terme uniche nel loro genere, dove si vive un'esperienza sensoriale inedita tra interno ed esterno, 3.000 m² per rilassarsi intensamente dopo una giornata in montagna. Piscine di acqua termale a 34-38°C, saune, bagni di vapore e alcove sensoriali. Un'ampia offerta di massaggi e trattamenti ispirati alla natura completa l'esperienza per soddisfare tutte le esigenze, comprese quelle delle pelli più sensibili.

### SPA THERMAL E INSTITUTO

Unas termas únicas donde se vive una experiencia sensorial inédita entre el interior y el exterior, 3000 m² para relajarse intensamente después de un día en la montaña. Piscinas de agua termal a una temperatura de entre 34 y 38 °C, saunas, baños de vapor y alcobas sensoriales. Una amplia oferta de masajes y tratamientos inspirados en la naturaleza completa la experiencia para satisfacer todas las necesidades, incluso las de las pieles más sensibles.

**Centro Termale per Adulti** (dai 13 anni):

Accesso di 3 ore, 7 giorni su 7 / Spa Thermal adulto (a partir de 13 años): Acceso las 24 horas, los 7 días de la semana.

**Centro Termale Familiare** (bambini

dai 3 ai 12 anni e adulti): fasce orarie specifiche / Spa Thermal en familia (niños de 3 a 12 años y adultos): franjas horarias específicas.

**Centro Termale con bambino** (dai 6 mesi ai 2 anni compresi): Sessione supervisionata da un coach / Spa Thermal con bebés (de 6 meses a 2 años incluidos): Sesión supervisada por un coach.

**Accesso alle Terme\***

Accesso a los baños\*

\* Sono obbligatori costume da bagno e infradito.

Prova dell'età richiesta per i bambini

\* Es obligatorio el uso de bañador y chanclas.

Se requiere un justificante de edad para los niños

Prenotazione online obbligatoria:

Reserva obligatoria en línea:

[www.thermes-saint-gervais.com](http://www.thermes-saint-gervais.com)  
ou [accueilspa@tsgmb.com](mailto:accueilspa@tsgmb.com)



## BENESSERE BIENESTAR

### SPA DELL'HOTEL / SPA DEL HOTEL ARMANCETTE\*\*\*\*\*

Hôtel Armançette  
4 088, route de Saint-Nicolas  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+ 33 (0)4 50 78 66 03  
spa@armançette.com /  
[www.armançette.com](http://www.armançette.com)

A partire da 90 € (Massaggio personalizzato - 30 minuti).

A partir de 90 € (masaje personalizado - 30 minutos).

### SPA DELL'HOTEL SPA DEL HOTEL LE SAINT GERVAIS\*\*\*\*

680, rue du Mont Lachat  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 86 80 74 70  
spa@lesaintgervais.com  
[www.lesaintgervais.com/spa](http://www.lesaintgervais.com/spa)

Massaggi, trattamenti viso, manicure, trattamenti di bellezza, Head spa... Aperto tutto l'anno Trattamenti a partire da 65 €, ingresso alla spa: 25 €

Masajes, tratamientos faciales, manicura, tratamientos estéticos, Head spa... Abierto todo el año Tratamientos a partir de 65 €, entrada al spa: 25 €



Tutte le attività di benessere  
Todas las actividades  
de bienestar



### TERRA LUNA INSTITUT

161, avenue de Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 54 62 45  
[www.terraluna-institut.fr](http://www.terraluna-institut.fr)

Trattamenti viso su misura, maderoterapia, trattamenti dimagranti e linfodrenaggio, massaggi benessere e sportivi, ceretta, bellezza di mani e piedi, allungamento ed estensione delle ciglia.

Tratamientos faciales personalizados, maderoterapia, tratamientos adelgazantes y drenaje linfático, masajes de bienestar y deportivos, depilación, belleza de manos y pies, lifting y extensiones de pestañas.



### MELA ÉNERGÉTICIENNE MAGNÉTISME & MASSAGES BIEN-ÊTRE

190, chemin de la Perrette  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 13 95 64 02  
melaenergie@gmail.com  
[www.melaniejacquet.fr](http://www.melaniejacquet.fr)

Magnetismo, massaggi di benessere, frequenze vibratorie, oli essenziali puri

Magnetismo, masajes de bienestar, frecuencias vibratorias, aceites esenciales puros

### MASSAGGI DI BENESSERE, E PER ATLETI / MASAJES DE BIENESTAR Y DEPORTIVOS HÔTEL CŒUR DES NEIGES\*\*\*

64, chemin du vieux Pont  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 54 22 22  
contact@hotelcoeurdesneiges.com  
[www.hotelcoeurdesneiges.com](http://www.hotelcoeurdesneiges.com)

Trattamenti viso di Fleur (St Malo - Francia)  
Magnetismo in connessione

Tratamientos faciales Fleur's (Saint-Malo, Francia) Magnetismo en conexión



### ELIOSPA BY MONT-BLANC

400, rue du Mont Joly  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 90 53 60  
stgervais@sowell.fr  
[www.sowell.fr/hotel/mont-blanc](http://www.sowell.fr/hotel/mont-blanc)

Ingresso all'area benessere: sale per trattamenti, vasche idromassaggio, sauna, bagno turco: 25 €

Entrada al espacio de bienestar: cabina de tratamientos, bañeras de hidromasaje, sauna, hammam: 25 €

### ANATHAÏM BOUTIQUE SPIRITUALE E TRATTAMENTI OLISTICI SPIRITUAL BOUTIQUE AND HOLISTIC CARE BOUTIQUE ESPIRITUAL Y CUIDADOS HOLÍSTICOS

82, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 49 78 33 79  
anathaom@gmail.com  
[www.anathaom.com](http://www.anathaom.com)



## CASINO CASINO

### CASINÒ DI SAINT-GERVAIS GROUPE TRANCHANT

Rond-Point du Casino  
route de l'Artisanat, Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 59 88  
[www.groupeptranchant.com](http://www.groupeptranchant.com)

In cerca di un momento di relax o di emozioni forti, il Casinò Tranchant di Saint-Gervais vi apre le porte ogni giorno alle 11 in un'atmosfera calda e rilassata. A pochi passi dalla stazione di Le Fayet e con un parcheggio gratuito, potrete accedere facilmente alle nostre slot machine, ai giochi tradizionali, al bar e all'area snack. La combinazione perfetta per divertirsi in qualsiasi momento!

### CASINO DE SAINT-GERVAIS GRUPO TRANCHANT

¿Le apetece un momento de relax o de emoción? El Casino Tranchant de Saint-Gervais abre sus puertas todos los días a partir de las 11h00, en un ambiente cálido y distendido. A dos pasos de la estación de Le Fayet y con aparcamiento gratuito, disfrute de fácil acceso a nuestras máquinas tragaperras, juegos tradicionales, bar y zona de aperitivos. ¡La combinación perfecta para divertirse en cualquier momento!

#### Orario di apertura:

**Apertura: tutti i giorni, tutto l'anno dalla domenica al giovedì dalle 11:00 alle 00:30. Venerdì, sabato e prefestivi dalle 11:00 alle 02:00**  
**I tavoli da gioco sono aperti tutti i giorni, solo la sera.**

Abierto: todos los días, todo el año De domingo a jueves, de 11h a 00h30 Viernes, sábados y vísperas de festivos, de 11h a 2h Las mesas de juego están abiertas todos los días, pero solo por las tardes.



# CULTURA E PATRIMONIO

## CULTURA Y PATRIMONIO

### Servizio Cultura e Patrimonio

Servicio de Cultura y Patrimonio  
serviceculture@saintgervais.com  
[www.saintgervais.com](http://www.saintgervais.com)

+33 (0)4 50 47 78 95 (Servizio Cultura / Servicio Cultural + La Cure)  
+33 (0)4 50 47 79 80 (Roccaforte di Hautetour / Maison Forte de Hautetour)  
+33 (0)4 50 91 72 47 (Museo d'arte sacra / de Arte Sacro)



### MUSEO D'ARTE SACRA DI SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Ex presbiterio di St-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains



#### Orari di apertura

**Vacanze scolastiche:** da giovedì a domenica dalle 15:00 alle 18:00.  
**Al di fuori delle vacanze scolastiche:** da venerdì a domenica, dalle 15:00 alle 18:00

Il Museo d'Arte Sacra vi svela il tesoro di Saint-Nicolas con le sue oreficerie, le sue sculture e i suoi dipinti e vi racconta la storia del villaggio e dei suoi famosi venditori ambulanti.

Mostra permanente:  
"Di filo, legno e oro"  
Mostra temporanea:  
Géraldine Kosiak "Les 10.000 choses"  
(Le 10.000 cose)

### MUSEO DE ARTE SACRO DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

**Vacaciones escolares:** de jueves a domingo, de 15h a 18h. Fuera de las vacaciones escolares: de viernes a domingo, de 15h a 18h.

El Museo de Arte Sacro le descubre el Tesoro de San Nicolás con sus piezas de orfebrería, esculturas y cuadros, y le narra la historia del pueblo y sus famosos vendedores ambulantes.

Exposición permanente:  
«De hilo, madera y oro»  
Exposición temporal:  
Géraldine Kosiak «Las 10 000 cosas»



### LA CURE



15, avenue de Mont Paccard  
74170 Saint-Gervais

#### Orari di apertura

**Dal martedì al venerdì dalle 10:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 18:00 / sabato dalle 14:00 alle 18:00**

Situata nel cuore del villaggio, la Cure è un nuovo centro culturale che offre ai visitatori la possibilità di scoprire il patrimonio del Comune attraverso un programma di mostre, una biblioteca di montagna e come punto di partenza per itinerari culturali.

Mostra permanente:  
"Centro di interpretazione di Padre Kim"  
Mostra temporanea: Ange Abrate

### LA CURE

**De martes a viernes de 10h a 12h30 y de 14h a 18h / Sábado de 14h a 18h.**

Situado en el corazón del pueblo, la Cure es un nuevo centro cultural que ofrece a los visitantes la posibilidad de descubrir el patrimonio del municipio a través de un programa de exposiciones, una biblioteca de montaña y como punto de partida de itinerarios culturales.

Exposición permanente:  
"Centro de Interpretación Padre Kim"  
Exposición temporal: Ange Abrate



### ROCCAFORTE DI HAUTETOIR



114, passage Montjoux  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

#### Orari di apertura

**Vacanze scolastiche:**  
Da martedì a venerdì, dalle 10:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 18:00  
**Fuori dalle vacanze scolastiche:**  
da martedì a giovedì dalle 14:00 alle 18:00

Antica roccaforte del XIII secolo, l'edificio fu ristrutturato nel 2012. Incentrata sulla storia delle guide di Saint-Gervais e Courmayeur e sulla salita del Monte Bianco, accoglie ogni anno artisti e autori in residenza, invitati a portare uno sguardo nuovo sul territorio.

Mostra permanente:  
"Monte Bianco, versante Val Montjoie"  
Mostra temporanea:  
"La storia del soccorso alpino"

### MAISON FORTÉ DE HAUTETOIR

**Vacaciones escolares:**  
de martes a viernes de 10h a 12h30 y de 14h a 18h  
**Fuera de las vacaciones escolares:**  
de martes a jueves de 14h a 18h

Antigua casa fortificada del siglo XIII, el edificio ha sido renovado en 2012. Repasando la historia de guías de Saint-Gervais y Courmayeur y la historia de la ascensión al Mont Blanc, acoge cada año a artistas y de autores en residencia, a los que se invita a ofrecer una nueva mirada sobre el territorio.

Exposición permanente:  
«El Mont-Blanc, vertiente de Val Montjoie»  
Exposición temporal:  
«La historia del rescate en montaña»



Maggiori informazioni  
Más información





## CULTURA E PATRIMONIO

### CULTURA Y PATRIMONIO



#### CHIESA BAROCCA DI SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains



##### Orari di apertura

**Aperto tutti i giorni dalle 9:00 alle 19:00. Visita guidata il venerdì durante le vacanze scolastiche alle 15:15 o su richiesta (o altre visite tematiche, consultate il programma settimanale. Registrazione obbligatoria)**

La chiesa di Saint-Nicolas è uno dei gioielli dell'arte barocca alpina, con il suo esterno sobrio e il suo interno abbagliante di colori, dorature e putti. È conosciuta per il suo "blu di Saint-Nicolas" che punteggia le volte interamente dipinte nel XIX secolo, le sue cinque pale d'altare in legno intagliato policromo e i suoi insospettabili trompe-l'oeil, e i suoi interni sono una delizia per gli occhi.

#### IGLESIA BARROCA DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

**Abierta todos los días de 9h a 19h. Visita guiada los viernes durante las vacaciones escolares a las 15h15 o previa solicitud (u otras visitas temáticas, consulte el programa semanal. Previa inscripción)**

Característica del barroco alpino, con su sobrio exterior y su interior rebosante de color, dorados y querubines, la iglesia de Saint-Nicolas es una de las joyas del arte barroco alpino. Conocido por su "azul Saint-Nicolas", que da ritmo a las bóvedas enteramente pintadas en el siglo XIX, sus cinco retablos de madera tallada policromada y sus inesperados trampantojos, el interior del edificio es un festín para la vista.



#### CHIESA DE SAINT-GERVAIS

15, chemin du Vieux Pont  
74170 Saint-Gervais-les-Bains



##### Orari di apertura

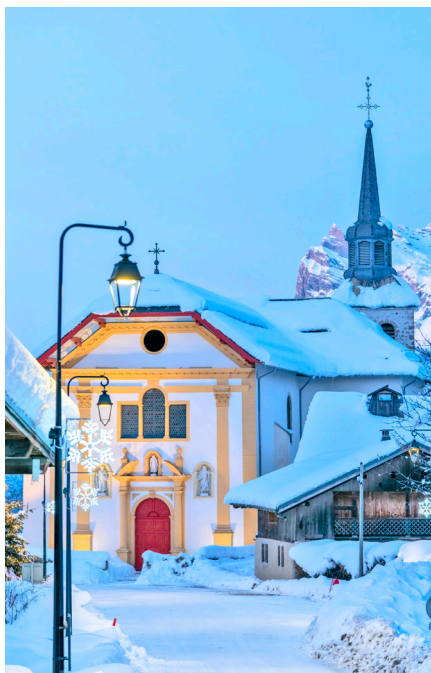
**Aperta tutti i giorni dalle 8:00 alle 19:00.**

La chiesa di Saint-Gervais et Saint-Protais troneggia nel cuore del villaggio di Saint-Gervais-les-Bains, offrendo una maestosa eleganza di architettura barocca.

#### IGLESIA DE SAINT-GERVAIS

**Abierta todos los días de 8h a 19h.**

La iglesia de Saint-Gervais y Saint-Protais se alza en el corazón del pueblo de Saint-Gervais-les-Bains, aportando una majestuosa elegancia a la arquitectura barroca.



## BIBLIOTECHE

### BIBLIOTECAS

#### BIBLIOTECA COMUNALE FERNAND BRAUDEL

450, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 57 90  
bibliotheque@saintgervais.com  
bibliotheque.saintgervais.com



##### Orari di apertura

**Lunedì e mercoledì:** 10:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30

**Martedì e giovedì:** 10:00 - 12:00 / 14:00 - 19:30

**Venerdì:** 14:00 - 18:30

**Sabato:** 09:00 - 17:00

Nel cuore del villaggio, la biblioteca Fernand Braudel è uno spazio accogliente che vi offre più di 30.000 documenti: romanzi, documentari, fumetti, giochi... Potete venire e trascorrere momenti piacevoli senza dovervi iscrivere nei suoi diversi spazi (Adulti, Giovani, Ludoteca, Libreria Manga, Stampa).

#### BIBLIOTECA MUNICIPALE FERNAND BRAUDEL

**Lunes y miércoles:** 10 h - 12 h / 14 h - 18h30.

**Martes y jueves:** 10 h - 12 h / 14 h - 19h30.

**Viernes:** 14h - 18h30.

**Sábado:** 9h - 17h.

En el corazón del pueblo, la biblioteca Fernand Braudel es un lugar acogedor con más de 30 000 documentos a su disposición: novelas, documentales, cómics, juegos... Puede venir a pasar un rato agradable en sus distintos espacios (Adultos, Jóvenes, Ludoteca, Mediateca, Prensa), sin obligación de inscribirse.



#### LA PETITE BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-NICOLAS



3953, route de Saint-Nicolas  
Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
biblio.saintnicolas@gmail.com

**www.saint-nicolas-veroce.com**

##### Orari di apertura

**Aperta tutto l'anno: il venerdì dalle 17:30 alle 19:00 Durante le vacanze scolastiche: lunedì e venerdì dalle 17:30 alle 18:30**

"La piccola biblioteca" si trova nel cuore del villaggio di Saint-Nicolas de Véroce. Verrete accolti calorosamente dal team di volontari che sapranno consigliarvi cosa leggere e vi mostreranno i loro preferiti.

#### "LA PETITE BIBLIOTHÈQUE"

**Abierta todo el año:**

**los viernes de 17h30 a 19h00**

**Durante las vacaciones escolares:**

**lunes y viernes de 17h30 a 18h30.**

"La petite Bibliothèque" está situada en el corazón del pueblo de Saint-Nicolas de Véroce. Nuestro equipo de voluntarios le dará una calurosa bienvenida y podrá aconsejarle sobre la elección de libros, charlar con usted y compartir sus favoritos.

## PASSEGGIATE E SCOPERTE

### PASEOS Y DESCUBRIMIENTOS

#### ITINERAS: PERCORSI D'ARTE E ARCHITETTURA SACRA

+33 (0)4 50 47 78 95

serviceculturel@saintgervais.com

Scoprite le chiese, le cappelle, gli oratori, la Via Crucis e molti altri tesori dell'arte sacra di Saint-Gervais, esplorando nuovi itinerari patrimoniali. La brochure Itineras arricchirà la vostra visita. È disponibile presso l'Ufficio turistico, La Cure, la roccaforte di Hautetour e il Museo d'Arte Sacra di Saint-Nicolas de Véroce.

#### ITINERAS: ITINERARIOS DE ARTE Y ARQUITECTURA SACRA

Descubra las iglesias, capillas, oratorios, vía crucis y muchos otros tesoros del arte sacro de Saint-Gervais, explorando nuevos itinerarios patrimoniales. La información del folleto Itineras enriquecerá su visita. Está disponible en la Oficina de Turismo, La Cure, la Maison Forte de Hautetour y el Museo de Arte Sacro de Saint-Nicolas de Véroce.

#### PERCORSO DI SALUTE DI SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Gratuiti, i percorsi di salute sono veri e propri centri fitness all'aperto. Una serie di laboratori vi aspettano per unire il piacere di una passeggiata con la possibilità di rimettersi in forma. Accessibile ai bambini sotto la supervisione di un adulto.

Maggiori informazioni presso l'Ufficio turistico

#### RECORRIDO DE FITNESS DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Los recorridos de fitness son gratuitos y son auténticos gimnasios al aire libre. Le esperan varios talleres para combinar el placer del paseo con la puesta en forma. Pensado también para niños, siempre bajo la supervisión de un adulto.

Más información en la Oficina de Turismo.

#### VISITA DI ROCCAFORTI



+33 (0)4 50 47 78 95

serviceculturel@saintgervais.com

Durante una passeggiata di un'ora, scoprite la storia di questi edifici e delle famiglie che li abitarono e immergetevi nella vita di questa valle! Libretto di visita disponibile gratuitamente presso l'Ufficio turistico e nei siti culturali.

#### CIRCUITO DE CASAS FORTIFICADAS

A lo largo de un paseo de una hora, descubra la historia de estos edificios y de las familias que los han habitado, y sumérjase en la vida de este valle. Folleto de visita disponible gratuitamente en la Oficina de Turismo y en los sitios culturales.

#### SAINT-GERVAIS RACCONTATA DA GLI APPASSIONATI

Durante 1h30, i Greeters, volontari che amano il loro villaggio, immergono i turisti nella loro vita quotidiana a Saint-Gervais. Lasciatevi guidare per (ri)scoprire Saint-Gervais Mont-Blanc sotto una luce diversa.

Maggiori informazioni presso l'Ufficio turistico di Saint-Gervais

#### SAINT-GERVAIS CONTADA POR PERSONAS APASIONADAS

Durante 1h30, los Greeters, voluntarios enamorados de su pueblo, sumergen a los turistas en la vida cotidiana de Saint-Gervais. Déjese guiar para (re)descubrir Saint-Gervais Mont-Blanc bajo una nueva perspectiva. Más información en la Oficina de Turismo de Saint-Gervais.

#### SULLE TRACCE DI CARLOTTA LA MARMOTTA



Appositamente progettato per i bambini (accessibile a partire dai 3 anni o con un marsupio), questo percorso è perfetto per imparare divertendosi! Durante questa passeggiata con vista sul massiccio del Monte Bianco, grandi e piccini partono alla scoperta dei segreti della montagna. Un percorso tematico scandito da 17 pannelli informativi e divertenti. Tra questi: disegnamo un cinghiale, gioco con i colori con l'ermellino e la lepre, ambiente e biodiversità, le buone abitudini... Partenza da Bettex.

#### TRAS LA PISTA DE CHARLOTTE LA MARMOTA

Especialmente diseñado para tribus (accesibles a partir de los 3 años o con un portabebés), este recorrido es perfecto para aprender divirtiéndose! A lo largo de este paseo con vistas al macizo del Mont-Blanc, grandes y pequeños podrán descubrir los secretos de la montaña. Un recorrido temático salpicado de 17 paneles informativos y entretenidos. Entre ellas: dibújame un jabalí, jugar con los colores con el armiño y la liebre, el medio ambiente y la biodiversidad, hacer lo correcto... Salida de Le Bettex.

#### PERCORSI 2KM3 "ARTE CONTEMPORANEA"



Accesso gratuito tutti i giorni al parcheggio, in centro città e presso il muro dell'ufficio postale. Accesso negli orari di apertura alla piscina e agli impianti di risalita.

Gli artisti di arte urbana invadono alcuni luoghi insoliti della città per creare un vero e proprio percorso d'arte contemporanea.

#### CORSO DI ORIENTEERING



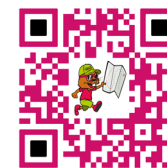
+33 (0)4 50 47 76 08

Per i curiosi e gli esploratori: 5 corsi di orienteering sono accessibili gratuitamente alle famiglie! Enigmi da risolvere, indizi da trovare, domande a cui rispondere... Ogni segnalino è posto accanto a una caratteristica notevole del villaggio o a un tesoro naturale.

Informazioni e opuscoli sono disponibili presso l'Ufficio turistico.

#### RECORRIDOS DE ORIENTACIÓN

Aviso para los pequeños curiosos y exploradores: ¡Hay 5 recorridos de orientación gratuitos para las familias! Enigmas que resolver, pistas que encontrar, preguntas que responder... Cada punto del recorrido está situado junto a un elemento destacado del pueblo o un tesoro natural. Información y folletos disponibles en la Oficina de Turismo.



Percorsi di orienteering  
Recorridos de orientación

#### ITINERARIOS 2KM3 "ARTE CONTEMPORÁNEO"

Acceso gratuito todos los días al aparcamiento, en el centro de la ciudad y en el muro de La Poste (Correos). Acceso durante las horas de apertura de la piscina y las estaciones de remonte.

Artistas urbanos invaden varios lugares insólitos de la comuna para crear un auténtico sendero de arte contemporáneo.





## VACANZE IN FAMIGLIA

## VACACIONES EN FAMILIA

### MJC SAINT-GERVAIS



111, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 73 40  
mjcstgervais@wanadoo.fr  
[www.mjcsaintgervais.com](http://www.mjcsaintgervais.com)

Centro ricreativo per bambini dai 3 agli 11 anni.

Vacanze scolastiche zona A e vacanze estive, da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 18:00.

Un programma ricco e variegato darà a tutti la possibilità di creare ricordi.

Il MJC è anche: coworking, caffè e incontri amichevoli, eventi generali, cinema - giovedì sera Per maggiori informazioni su tutte le attività del MJC, visitate il nostro sito web.

*Centro de ocio 3/11 años.*

*Vacaciones de la zona A y vacaciones de verano, de lunes a viernes de 8h30 a 18h.*

*Un programa rico y variado brindará a todos la oportunidad de crear bellísimos recuerdos.*

*El MJC también es: Un espacio de salón y coworking, cafés, encuentros distendidos, eventos para todos los públicos, cine los jueves por la noche. Más información sobre todas las actividades del MJC en nuestro sitio web.*

### ASILO NIDO / GUARDERÍAS

#### GARDERIE DES NEIGES DU BETTEX



Ai piedi delle piste di Le Bettex, sopra la scuola di sci.

*Base de las pistas de Le Bettex, encima de la escuela de esquí*

74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 14 81  
garderiedesneiges@gmail.com  
[www.garderiedesneiges-saintgervais.com](http://www.garderiedesneiges-saintgervais.com)

#### GARDERIE DES NEIGES DE SAINT-NICOLAS



Plateau de la Croix à Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 98 79 33 10  
garderiesaintnicolas@yahoo.fr

### LA PLANÈTE DES MÔMES



199, allée Gontard - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 18 48 75  
clshfayet@orange.fr  
[www.alsh-du-fayet.fr](http://www.alsh-du-fayet.fr)

Aperto ogni mercoledì durante il giorno o mezza giornata. Aperto tutto il giorno durante le brevi festività (solo periodo di vacanze scolastiche zona "A") e durante le vacanze estive. Orari: dalle 8:00 alle 18:00. Per i bambini dai 3 anni in su.

*Open every Wednesday for full or half day sessions. Open daily during shorter holiday periods (zone "A" period only) and summer vacation, from 08:00 - 18:00. From age 3 upwards.*

### LES PETITS ÉTERLOUS



52, chemin Charles et Marcel Margueron  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 90 81 88  
multiaccueillepe@babilou.com  
[www.babilou.fr](http://www.babilou.fr)

Aperto tutto l'anno (esclusi fine settimana e festivi). Orari: dalle 7:30 alle 18:30.

*Abierta todo el año (excepto fines de semana y festivos). Horarios: de 7h30 a 18h30.*

## OFFERTE E SKIPASS

## OFERTAS Y FORFAITS DE ESQUÍ

### VANTAGGIO FAMIGLIA 10% DESCUENTO FAMILIAR 10 %S

**Cumulabile con tutte le altre promozioni** (Promo Prima Neve, Promo Internet, Promo Primavera).

Acquisto simultaneo di almeno 4 skipass Évasion Mont-Blanc da 1 a 21 giorni e della stessa durata.

Minimo 2 adulti e 2 ragazzi sotto i 18 anni (massimo 10 persone, tariffa adulti applicata per i giovani dai 15 ai 18 anni). Applicabile alle famiglie miste e ai nonni con i loro nipoti. Attenzione: per i bambini iscritti al corso di sci sono disponibili gli abbonamenti CORSI DI SCI (informazioni presso le scuole di sci).

*Acumulable con todas las demás promociones (promoción Primeras nieves, promoción Internet, promoción Primavera). Compra simultánea de al menos 4 forfaits de esquí de pago Évasion Mont-Blanc de 1 a 21 días y con la misma duración. Mínimo 2 adultos y 2 menores de 18 años (máximo 10 personas, se aplica tarifa de adulto a los jóvenes de 15 a 18 años). Aplicable a familias reconstituidas y abuelos con sus nietos. Atención: Para los niños inscritos en clases de esquí, existen forfaits SKI + CLASES (información disponible en las escuelas de esquí).*

### SKIPASS MINI-DOMAINE FORFAIT MINI-DOMAINE

Disponibile solo al momento del pagamento. Solo disponible en caja.

### SKIPASS BETTEX FORFAIT BETTEX

Cabinovia l'Alpin: Saint-Gervais-Bettex. Impianti di risalita: Scuola, Bettex e La Venaz. Seggiovia Monts Rosset.

**Adulti: 40 € / giorno**

**Bambino (da 5 a 14 anni): 36 € / giorno**

*Telecabina de l'Alpin (Saint-Gervais-Bettex). Remontes Escuela, Bettex y La Venaz. Telesilla de Monts-Rosset. Adulto: 40 € / día. Infantil (5 a 14 años): 36 € / día.*

### SKIPASS MICRO SAINT-GERVAIS FORFAIT MICRO SAINT-GERVAIS

Cabinovia l'Alpin: Saint-Gervais-Bettex. Impianti di risalita: Scuola e Bettex.

**Prezzo unico: 19,50 € / giorno.**

*Telecabina de l'Alpin (Saint-Gervais-Bettex). Remonte Escuela y Bettex. Tarifa única: 19,50 € / día.*

### SKIPASS MICRO SAINT-NICOLAS FORFAIT MICRO SAINT-NICOLAS

Seggiovia: Chef-Lieu. Impianti di risalita: principianti e Plateau. **Prezzo unico: 19,50 € / giorno.**

*Telesilla de Chef-Lieu. Remontes para principiantes y Plateau. Tarifa única: 19,50 € / día.*



## VACANZE IN FAMIGLIA

## VACACIONES EN FAMILIA

### AREE SCIISTICHE PER PRINCIPIANTI

#### ESPACIOS DE ESQUÍ PARA PRINCIPIANTES

Venite a scoprire il comprensorio sciistico progressivo del Mont d'Arbois situato di fronte all'arrivo della cabinovia Bettex Mont-d'Arbois. Area dotata di impianto di risalita facile e un tapis roulant coperto. Questa zona riservata ai principianti offre una serie di piste molto dolci in un ambiente sontuoso. Più informazioni: [www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d'arbois](http://www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d'arbois)

*Venga a descubrir la zona esquiable progresiva del Mont d'Arbois, situada frente al punto de llegada del telecabinia de Bettex Mont-d'Arbois. Zona equipada con un sencillo remonte y una alfombra cubierta. Esta zona está reservada a los principiantes y ofrece una serie de pistas con pendientes muy suaves, en un entorno suntuoso. Para más información: [www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d'arbois](http://www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d'arbois)*

### SPAZI GHIACCHIATI DIVERTENTI

#### ESPACIOS LÚDICOS PARA DESLIZARSE

**Carlotta la marmotta vi invita a scoprire il suo boardercross.**

Venite a provare il percorso sci-avventura! Gareggiate su curve a gomito, woops e salti, fate lo slalom sotto gli archi e fate il giro della pista. Una zona video vi permette di filmare le vostre imprese 1  
Accesso tramite la pista verde "La Pierre".

*Charlotte la marmota te invita a descubrir su boardercross.*

*Venga a probar la pista de esquí de aventura y sus pruebas. En el programa: curvas peraltadas, woops, saltos, eslálones marmotas, arcos y carillones para golpear. ¡También hay una zona de vídeo donde puedes grabar tus hazañas! Acceso por la pista verde de La Pierre.*

### PISTE PER SLITTINO

#### PISTAS DE TRINEO

Venire sulla neve significa anche sfrecciare sulle piste per slittino 1

Scoprite i nostri due spazi dedicati:

Spazio per 2-6 anni e spazio per 6 anni e +: al Bettex, sotto la cabinovia. Raggiungibile con la cabinovia l'Alpin (skipass pedonale andata e ritorno gratuito per bambini sotto i 5 anni).

Piste 6 anni e +: al Plateau de la Croix a Saint-Nicolas de Véroce. Accessibile con la seggiovia Chef-Lieu (skipass pedonale andata e ritorno gratuito per bambini sotto i 5 anni).

Sentieri a partire da 10 anni: inizio del sentiero in cima al Mont d'Arbois. Recupero delle slitte presso la stazione intermedia della gondola Princess. Accesso tramite la cabinovia Princesse (skipass pedonale andata e ritorno gratuito per bambini sotto i 5 anni).

*Entre las formas de disfrutar de la nieve, está el placer de deslizarse en trineo por las pistas.*

*Descubra nuestras dos áreas dedicadas:*

*Área de 2-6 años y área para más de 6 años: en Le Bettex, debajo del telecabinia.*

*Se accede a través del telecabinia de l'Alpin (forfait peatonal ida/vuelta gratuito para menores de 5 años).*

*Pistas a partir de 6 años: en el Plateau de la Croix de Saint-Nicolas de Véroce. Se accede a través del telesilla de Chef-Lieu (forfait peatonal ida/vuelta gratuito para menores de 5 años).*

*Pistas a partir de 10 años: salida de la pista en la cumbre del Mont d'Arbois. Recogida de trineos en la estación intermedia del telecabinia Princesse. Se accede por el telecabinia Princesse (forfait peatonal de ida y vuelta gratuito para menores de 5 años).*

### AREE GIOCO

#### ZONAS DE JUEGOS

I vostri bambini vogliono sgranchirsi le gambe e allo stesso tempo prendere una boccata d'aria fresca durante una passeggiata? Portateli in una delle aree gioco dei diversi villaggi della stazione: a Fayet nel Parco Termale, a Saint-Gervais nel centro del villaggio (Jardin du Mont-Blanc) o a Saint-Nicolas de Véroce, dietro la biblioteca. Scivoli, gabbie per scoiattoli, altalene e animali a molla: tutto a loro disposizione per farli divertire!

*¿Sus hijos quieren estirar las piernas y al mismo tiempo respirar aire fresco dando un paseo? Llévelos a una de las zonas de juego de los distintos pueblos que componen la estación: en Le Fayet, en el Parque Termal, en Saint-Gervais, en el centro del pueblo (Jardin du Mont-Blanc) o en Saint-Nicolas de Véroce, detrás de la biblioteca. Toboganes, jaulas para ardillas, columpios y animales con muelles están a su disposición para que se diviertan a lo grande!*

### SPAZIO NEVE

#### CARLOTTA LA MARMOTTA

#### ZONA DE NIEVE CHARLOTTE LA MARMOTTA

Appuntamento tutto l'inverno in cima alla cabinovia del Mont d'Arbois nell'Area gioco di Carlotta. Con gli sci o a piedi, fate una pausa davanti al Monte Bianco e imparate tante cose sulle Marmotte. Accanto all'area principianti troverete uno scivolo, una casa sull'albero e un'area pic-nic per trascorrere del tempo di qualità con la famiglia e permettere ai più piccoli di scoprire le gioie della neve. Attenzione: Vietato lo slittino

*Durante todo el invierno, tiene una cita en lo alto del telecabinia del Mont d'Arbois, en la zona de juegos de Charlotte. Con esquís o a pie, haga una pausa frente al Mont Blanc y aprenda todo sobre las Marmotas. Junto a la zona para principiantes, encontrará un tobogán, una casa en el árbol, una sala de picnic y una zona de merendero donde podrá pasar un buen rato con su familia y dejar que los más pequeños aprendan a divertirse con la nieve. Atención: Prohibido usar el trineo*

**ZAG**

**Test center & shop :**  
2100 route d'Argentière,  
74400 Chamonix-Mont-Blanc

[www.zagskis.com](http://www.zagskis.com)

partenaire officiel  
Saint-Gervais Mont-Blanc

Prototypé par le Zag Lab  
Testé à Chamonix-Mont-Blanc

Build - Test - Learn \*Repeat\*



## VACANZE IN FAMIGLIA

### VACACIONES EN FAMILIA



#### SENTIERO DIVERTENTE

##### Sulle tracce di Carlotta la marmotta

Su questo sentiero facile e innevato seguite le orme di Charlotte e arricchite la vostra conoscenza della storia, della fauna e della flora di Saint-Gervais Mont-Blanc. I pannelli informativi e divertenti vi daranno informazioni sull'ambiente della nostra mascotte preferita. Bambini, genitori e nonni potranno condividere un momento di confronto sulla Biodiversità e approfondire le buone azioni in Montagna.

##### Percorso FACILE "Piccoli curiosi"

Bettex > Les Communailles > Bettex  
Percorso accessibile dai 3 anni o con passeggino adatto ai sentieri di montagna/  
passeggino a slitta.  
Durata (andata e ritorno): 5 km  
Partenza da Bettex (1.450m)  
Durata: 1h30

##### Percorso MEDIO "Grandi esploratori"

Bettex > Plateau de la Croix > Bettex  
Percorso accessibile a partire dai 5 anni o con marsupio.  
Durata (andata e ritorno): 10,6 km  
Partenza da Bettex (1.450 m) o Plateau de la Croix (1.430 m)  
Dislivello: +198m / -114m  
Durata: 3h30 andata/ritorno

#### SENDERO LÚDICO

##### Tras la pista de Charlotte la marmotta

En este sendero fácil de recorrer y cubierto de nieve, sigue el rastro de Charlotte y aumenta tus conocimientos de la historia, fauna y flora de Saint-Gervais Mont-BLANC. Paneles informativos y lúdicos te darán información sobre el entorno de nuestra mascota favorita. Niños, padres y abuelos podrán compartir un momento juntos en torno a la Biodiversidad y aprender más sobre las buenas prácticas en las montañas.

##### Ruta dificultad FÁCIL "Niños Curiosos"

Bettex > Les Communailles > Bettex  
Ruta accesible a partir de los 3 años o con una silla de paseo adaptada a los senderos de montaña / silla de paseo-trineo.  
Longitud (ida y vuelta): 5 km  
Salida desde Le Bettex (1450m)  
Duración: 1h30

##### Ruta dificultad MEDIA "Grandes Exploradores"

Bettex > Plateau de la Croix > Bettex  
Ruta accesible a partir de los 5 años o con un portabebés.  
Longitud (ida y vuelta): 10,6 km  
Salida desde Le Bettex (1450 m) o desde el Plateau de la Croix (1430 m)  
Desnivel: + 198m / -114m  
Duración: 3h30 ida y vuelta

#### GITA INVERNALE IN FAMIGLIA CON LA COMPAGNIE DES GUIDES

##### SALIDA INVERNAL EN FAMILIA CON LA COMPAGNIE DES GUIDES

Programma escursionistico settimanale a partire dagli 8 anni. Informazioni presso la Compagnie des Guides.

##### Ciaspolate

Giornata della riserva naturale "Esplorate le foreste innevate e i panorami selvaggi per un'immersione nel cuore della montagna invernale".

Programa de paseos semanales a partir de 8 años. Información en la Compagnie des Guides.

##### Excursiones con raquetas de nieve

Jornada en la Reserva Natural «Explora los bosques nevados y los paisajes salvajes para sumergirte en el corazón de la montaña invernal».

#### GUIDA CON LE CIASPOLE ACOMPANIAMIENTO CON RAQUETAS DE NIEVE

Compagnie des Guides  
+33 (0)4 50 47 76 55  
contact@guides-mont-blanc.com  
[www.guides-mont-blanc.com](http://www.guides-mont-blanc.com)



## NEGOZI DI ARTICOLI SPORTIVI

### TIENDAS DE DEPORTES



Tutte le informazioni sui negozi di articoli sportivi Information on local  
Toda la información sobre las tiendas de deportes Information on local sports

#### BLANC SPORT



168, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 75 97  
info@blanc-sport-saintgervais.com  
[www.blanc-sport-saintgervais.com](http://www.blanc-sport-saintgervais.com)

#### SAINT-GERVAIS SPORTS



86, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33(0)4 50 93 53 79  
stgervaisports@gmail.com  
[www.saintgervaisports.fr](http://www.saintgervaisports.fr)

#### VICKY SPORTS



193, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 78 13 11

#### SPORT SPIRIT CYCLES & SKI



885, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 55 12 11  
lefayet@sportspirit.fr  
[www.sportspirit.fr](http://www.sportspirit.fr)

#### MONT JOLY SPORTS



4 157, route de Saint-Nicolas  
Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 96 49 58  
montjolysport@yahoo.fr  
[www.mont-joly-sport.com](http://www.mont-joly-sport.com)

#### CLAUDE PENZ SPORTS



Gare du télécabine du Bettex  
Le Bettex - 74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 11 40  
info@claudepenz-sports.com  
[www.claudepenz-sports.com](http://www.claudepenz-sports.com)

#### PENZ PIERRE ET FILS SKIMIUM



2 864 et 3 952, route de Saint-Nicolas  
Saint-Nicolas de Véroce  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 21 23  
saint-nicolas@pierrepens-sports.com  
[www.pierrepens-sports.com](http://www.pierrepens-sports.com)

#### LOCA SKI - SPORT 2000



191, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 55 81 42  
+33 (0)4 50 93 11 04  
contact@loca-ski.fr  
[www.loca-ski.fr](http://www.loca-ski.fr)



#### JANNETT GLISSE



119/141, chemin des Prés  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 58 51 87  
contact@jannett-glisse.com  
[www.jannett-glisse.com](http://www.jannett-glisse.com)

#### SKILOC STEURER PENZ SKISET



41, route des crêtes  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 10 20  
contact@skiloc.com  
[www.skiloc.com](http://www.skiloc.com)

#### FRED PENZ SPORTS BETTEX



2, route des Communailles - Le Bettex  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33(0)4 50 93 16 49  
bettex@pierrepens-sports.com  
[www.pierrepens-sports.com](http://www.pierrepens-sports.com)

#### SAINT-GERVAIS SKI SERVICE



3 814, route du Bettex - Le Bettex  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 12 16  
ski\_service74@orange.fr  
[www.saintgervaiskisservice.com](http://www.saintgervaiskisservice.com)

#### KLEBER SPORTS



4 119, route du Bettex - Le Bettex  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 72 00 03 94  
+33 (0)4 50 93 17 18  
klebersports@orange.fr  
[www.klebersports.fr](http://www.klebersports.fr)

#### AGO SPORTS



129, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 64  
ago.sports74@gmail.com  
[www.location-ski-saintgervais.fr](http://www.location-ski-saintgervais.fr)

#### AFFITTI PROPOSTI / PROPUESTAS DE ALQUILER



Sci alpino / Esquí alpino



Snowboard / Snowboard



Sci alpinismo / Esquí de travesía



Ciaspole / Raquetas de nieve



Trekking e Escursionismo / Trekking  
y senderismo



Slittino / Trineo



Sci di fondo / Esquí de fondo



MTB / BTT



Bicicletta a pedalata assistita /  
Bicicletas con asistencia eléctrica



Biciclette da strada / Bicicleta  
de carretera



Marsupi porta-bambini / Portabebés



## AGRICOLTURA LOCALE

### AGRICULTURA LOCAL

#### FATTORIA LES ROCHES FLOWERIES

##### GAEC LES ROCHES FLEURIES

1510, route d'Orsin  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 16 54 81 50  
fermedesrochesfleuries@gmail.com  
[www.fermedesrochesfleuries.fr](http://www.fermedesrochesfleuries.fr)



#### Orari di apertura

Dal martedì al venerdì dalle 16:00 alle 19:00  
Sabato dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 16:00 alle 19:00. In periodo di vacanze scolastiche, dal lunedì al sabato dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 16:00 alle 19:00.

Produzione e vendita in azienda dei nostri prodotti a base di latte vaccino e caprino, oltre ad altri prodotti locali. (formaggi, salumi, miele, vino, ecc.) Visite alla fattoria e agli animali su prenotazione presso l'ufficio turistico. Distributore automatico dei nostri prodotti self-service davanti al negozio.

De martes a viernes de 16h a 19h. Sábados de 9h a 12h y de 16h a 19h. En período de vacaciones escolares, de lunes a sábado de 09h a 12h y de 16h a 19h.

Producción y venta en la propia granja de nuestros productos lácteos de vaca y cabra, así como de otros productos locales. (queso, embutidos, miel, vino...) Las visitas a la granja y a los animales pueden reservarse en la oficina de turismo. Tiene a su disposición un distribuidor automático de nuestros productos en autoservicio frente a la tienda.



#### CHÈVRERIE AU CŒUR DE MONTJOIE

##### GRANJA DE CABRAS



359, chemin du Vivier  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 37 85 72 08  
chevrerie.aucoeurdemontjoie@outlook.fr

#### Orari di apertura

Dall'08 novembre 2025 al 19 agosto 2026.  
Lunedì, mercoledì, venerdì e sabato dalle 10:00 alle 12:00 e dalle 16:30 alle 19:00.  
Martedì e giovedì dalle 16:30 alle 19:00.  
Domenica dalle 10:00 alle 12:00.

Non lontano dal cammino del Barocco e dal lago da pesca di Vivier, potete visitare l'allevamento di capre e acquistare i prodotti realizzati in loco: tomme, formaggi, faisselle, yogurt e "buch di marmotta" (piccoli formaggi ripieni di confettura). In caso di neve parcheggiate nei pressi della raccolta differenziata (5 min)

Del 8 de noviembre de 2025 al 19 de agosto de 2026. Los lunes, miércoles, viernes y sábados de 10h a 12h y de 16h30 a 19h. Los martes y jueves de 16h30 a 19h. Los domingos de 10h a 12h.

No muy lejos del Chemin du Baroque y del lago de pesca de Vivier, podrá visitar la granja de cabras y comprar los productos elaborados in situ: tommes, quesos, escurridores, yogures y "agujeros de marmota" con mermelada. En caso de nieve, aparcar cerca del centro de recogida de residuos (5 min)



Tutto sulla  
pastorizia  
Todo sobre  
el pastoreo

## ARTIGIANI E PRODOTTI LOCALI

### ARTESANOS Y PRODUCTOS LOCALES

#### ATELIER PHOTO BORIS MOLINIER

107, avenue du Mont-d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 10 45 67 29  
contact@borismolinier.com  
[www.borismolinier.com](http://www.borismolinier.com)



#### SKI BOIS TARDY

176, chemin des Glières  
74170 Les Contamines-Montjoie  
+33 (0)6 11 48 77 98  
skiboistardy@gmail.com  
[www.ski-bois-tardy.fr](http://www.ski-bois-tardy.fr)



#### MARMOTTE BEER

+33 (0)7 82 81 27 10  
contact@marmotte-beer.com  
[www.marmotte-beer.com](http://www.marmotte-beer.com)

Da consumarsi con moderazione.  
Consumir con moderación.



#### ANGÈLE & RÉMY LES ESSENTIELS D'ICI

74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 83 81 66 96  
contact@lesessentielsdici.fr  
facebook et instagram :  
angeleremy\_lesessentielsdici  
[www.lesessentielsdici.fr](http://www.lesessentielsdici.fr)



#### LÉON D'LA SAVOIE

517, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 58 21  
leondelasavoie@gmail.com



#### MAISON DES ALPES

71, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 71 64  
contact@maisondesalpes.com  
[www.maisondesalpes.com](http://www.maisondesalpes.com)



#### LA FERME DU MONT BLANC

51, avenue du Mont-Paccard  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 90 43 09  
le-val-mont-blanc@orange.fr



#### RETOUR DES ALPAGES

214, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 16 08  
retourdesalpages74@gmail.com



#### DISTILLERIE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

IL GIN, IL WHISKY DEL MONT-BLANC & CO  
LA GINEBRA, EL WHISKY DEL MONT-BLANC & CO  
flavien@distilleriesaintgervais.com  
[www.distilleriesaintgervais.com](http://www.distilleriesaintgervais.com)  
Da consumarsi con moderazione.  
Consumir con moderación.



#### LE MONT LOCAL

71, avenue de la Gare 74170 Le Fayet  
+33 (0)4 50 47 95 63  
lemontlocal@gmail.com  
facebook : lemontlocal.saintgervais  
Instagram : le\_mont\_local\_art\_artisanat



#### L'ARÈNE DES PRÉS

SIROPS E GELATINE ARTIGIANALI  
DA FIORI SELVATICI DI MONTAGNA  
SIROPE Y GELATINAS ARTESANALES  
DE FLORES SILVESTRES DE MONTAÑA



74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 47 59 75 78  
larenedespres@gmail.com  
[www.larenedespres.fr](http://www.larenedespres.fr)  
Instagram : @larenedespres

Negozi di prodotti locali  
Las tiendas  
de productos locales



## NEGOZI E SERVIZI PARTNER

### COMERCIOS Y SERVICIOS ASOCIADOS

#### LE FAYET

**PANETTERIA - PASTICCERIA**  
PANADERÍA- PASTELERÍA

**ZANIN / PÂTISSIER & CHOCOLATIER - LA POTINIÈRE**

111, Avenue de Chamonix  
74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet  
+33 (0)4 50 78 27 03  
zanin@zaninchocolatier.fr  
www.zaninchocolatier.fr  
instagram : zanin\_patisserie

**SCUOLA GUIDA / AUTOESCUELA**

**AUTO-ÉCOLE 4810**

84, route de Saint-Gervais  
74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet  
+33 (0)9 81 99 64 47  
autoecole4810@gmail.com  
https://autoecole4810.wixsite.com/auto-ecole-4810

**COMUNICAZIONE / COMUNICACIÓN**

**MV WEB**

+33 (0)7 85 38 22 50  
mvweb@outlook.fr  
https://mvwebdev.fr/  
instagram : mvweb74

**ASSICURAZIONE / SEGUROS**

**ABEILLE ASSURANCES**

2 avenue de Warens  
74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet  
+33 (0)4 50 78 49 22  
montblanc@abeille-assurances.com

**SAINT-GERVAIS-LES-BAINS**

**NEGOZIO DI DECORAZIONI**  
TIENDA DE DECORACIÓN

**ART'HOME**

96 rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 64 75 35 35  
Arthome74@gmail.com  
www.facebook.com/arthomedeco74

**TARA DECO**

827, avenue du Mont Paccard  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 98 87 78  
taradeco@orange.fr  
instagram : tara.deco

**NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO**  
TIENDA DE ROPA

**LE BOUDOIR FAMILY STORE**

292, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 89 39 15 73  
leboudoirfamilystore@gmail.com  
instagram : leboudoir\_familystore

**LIBRERIA / LIBRERÍA**

**LIBRAIRIE DU MONT BLANC**

37, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 53 98 56  
contact@librairiedumontblanc.com  
www.librairiedumontblanc.com  
Instagram : librairie\_du\_mont\_blanc

**PANETTERIA - PASTICCERIA**  
PANADERÍA- PASTELERÍA

**BOULANGERIE PETIT BISCUIT**  
**LA PATINOIRE**

28, Impasse de la Cascade  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 18 02 98  
www.lachoco.fr  
instagram : lachoco\_chocolatine

**AUX PETITS GOURMANDS**

29, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 18 07 07  
www.boutique.petitsgourmands.fr

**MINI-MARKET / CENTRO COMERCIAL**

**CARREFOUR EXPRESS**

28, rue du Mont-Blanc  
74170, Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 94 74

**CHEF A DOMICILIO / COCINA A DOMICILIO**

**MARIE LUSCHER**

65, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 80 74 73 76  
atchoumluscher@gmail.com

**OTTICO / ÓPTICO**

**OPTIQUE SAINT-GERVAIS**

51, Avenue du Mont Paccard  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 13  
contact@optiquesaintgervais.fr  
www.optiquesaintgervais.fr  
instagram : optiquetstgervais

**BANCA / BANCO**

**CRÉDIT MUTUEL DU MONT-BLANC**

40 rue du Mont-Blanc  
74170 - Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 78 63 69



**FAI DA TE E GRANDI LAVORI**  
**BRICOLAJE Y GRANDES OBRAS**

**LE FAYET**

**CARPENTIERE / EBANISTERÍA Y CARPINTERÍA**

**SARL GATTO PÈRE ET FILS**

505, chemin du Berchat  
74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet  
+33 (0)4 50 93 61 90  
+33 (0)6 08 32 48 90  
info@gatto74.com  
www.gatto74.com

**SAINT-GERVAIS-LES-BAINS**

**PAVIMENTI IN PARQUET E MOQUETTE**  
**PARQUET Y MOQUETA**

**RÉNOVATION : NICLOUD BENOÎT**

20, chemin des Noisetiers  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 77 05  
+33 (0)6 62 42 40 56  
b.nicld@orange.fr

**PIASTRELLISTA / ARTESANO ALICATADOR**

**ANTOINE CARRELAGE**

178 chemin du TMB  
74170 - Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 25 64  
+33 (0)6 89 26 62 53  
antoinecarrelage@gmail.com  
www.antoinecarrelage.com

**DECORATORE / DECORADOR**

**MONT OIKIA - ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR**

+33 (0)6 70 55 78 50  
m.rivat@montoikia.fr  
https://montoikia.fr/  
Instagram : mont\_oikia





## EVENTI INVERNALI

## EVENTOS DE INVIERNO



Consultate il calendario degli eventi  
Consulte el calendario de eventos

### DICEMBRE

### DICIEMBRE

#### IL 6 DICEMBRE E IL 7 DICEMBRE 2025: CONCERTO DI NATALE DELLA BANDA MUNICIPALE

EL 6 DE DICIEMBRE Y EL 7 DE DICIEMBRE  
DE 2025: CONCIERTO DE NAVIDAD  
DE LA BANDA MUNICIPAL

#### DA SABATO 20 DICEMBRE A DOMENICA 21 DICEMBRE 2025: MERCATO DI NATALE

Lasciatevi stupire dalle idee regalo degli espositori locali, dalle passeggiate illuminate, dal passaggio di Babbo Natale, creando un'atmosfera calda e festosa prima di festeggiare il Natale.

DEL SÁBADO 20 DE DICIEMBRE AL  
DOMINGO 21 DE DICIEMBRE DE 2025:  
MERCADILLO DE NAVIDAD

Déjese sorprender por las ideas para regalos de los expositores locales, los paseos iluminados y la visita de Papá Noel, que crean un ambiente cálido y festivo antes de celebrar la Navidad.



#### DA MARTEDÌ 23 DICEMBRE A MERCOLEDÌ 31 DICEMBRE 2025: FESTA DELLE LUCI DI SAINT-GERVAIS

Scoprite la Festa delle Luci di Saint-Gervais Mont-Blanc, un evento magico che celebra l'inverno e la bellezza della montagna. Immergetevi in un'atmosfera magica con illuminazioni spettacolari, intrattenimenti incantevoli e momenti indimenticabili con la famiglia e gli amici.

DEL MARTES 23 DE DICIEMBRE  
AL MARTES 31 DE DICIEMBRE DE 2025:  
LAS LUCES DE SAINT-GERVAIS

Descubra las Luces de Saint-Gervais Mont-Blanc, un festival mágico que celebra el invierno y la belleza de la montaña. Sumérjase en un ambiente mágico con espectaculares iluminaciones, animaciones encantadoras y momentos inolvidables en familia o con amigos.!

#### MARTEDÌ 31 DICEMBRE 2025: VIGILIA DI CAPODANNO

Venite a festeggiare il Capodanno a Saint-Gervais Mont-Blanc! Raggiungete il bar dell'Ufficio turistico per gustare un vin brulé, prima di godervi una serata animata da un DJ fino alle 22:00.

MARTES, 31 DE DICIEMBRE DE 2025:  
FIESTA DE AÑO NUEVO

¡Venga a celebrar la Nochevieja en Saint-Gervais Mont-Blanc! Acérquese al bar de la Oficina de Turismo para degustar un vino caliente antes de disfrutar de una velada amenizada por un DJ hasta las 22:00 h.

### GENNAIO

### ENERO

#### DA SABATO 24 GENNAIO A DOMENICA 25 GENNAIO 2026: WHITE WEEK-END

Godetevi un intenso weekend di scoperta, sport e benessere. Una parentesi incantata ai piedi del Monte Bianco per riconnettersi con l'energia positiva! Un'offerta variegata di quasi trenta attività accattivanti è offerta gratuitamente a tutti i nostri visitatori. Iniziazione a sci alpinismo, ciaspolate, yoga sulla neve, visita a un gatto delle nevi, ricerca con ARTVA... Insomma, un programma completo per due giornate intense da vivere nel comprensorio sciistico di Saint-Gervais.

DEL SÁBADO 24 DE ENERO AL DOMINGO  
25 DE ENERO DE 2026: WHITE WEEK-END  
Viva una experiencia única en un fin de semana dedicado al descubrimiento, al deporte y al bienestar. ¡Una escapada mágica a los pies del Mont Blanc para recargar energías positivas! Se ofrece gratuitamente a todos nuestros visitantes una variada oferta de casi treinta actividades apasionantes. Iniciación al esquí de travesía, raquetas de nieve, yoga sobre nieve, visita a una máquina pisanieves, búsqueda con DVA... En resumen, un programa completo para dos días repletos de actividades en la estación de esquí de Saint-Gervais.

### FEBBRAIO

### FEBRERO

#### MERCOLEDÌ 18, GIOVEDÌ 19, VENERDÌ 20 FEBBRAIO 2026: FESTIVAL INVERNALE GAUTIER CAPUÇON

La Fondazione Gautier Capuçon presenta 3 serate di concerti classici dei suoi musicisti, arricchite da tavole rotonde e workshop durante il giorno. Un evento unico che

unisce musica, scambio e scoperta in un'atmosfera amichevole e artistica.

MIÉRCOLES 18, JUEVES 19 Y VIERNES  
20 DE FEBRERO DE 2026: FESTIVAL  
DE INVIERNO GAUTIER CAPUÇON  
La Fundación Gautier Capuçon presenta tres veladas de conciertos clásicos a cargo de sus músicos, acompañadas de mesas redondas y talleres durante el día. Una cita única que combina música, intercambio y descubrimiento en un ambiente agradable y artístico.

### MARZO-APRILE

### MARZO-ABRIL

#### DA VENERDÌ 27 MARZO A SABATO 06 APRILE 2026: SAINT- GERVAIS SOTTO I SAKURA

Saint-Gervais sotto i Sakura è un festival unico che celebra ancora una volta il gemellaggio con Yamanouchi, una città giapponese nel distretto di Nagano. Laboratori, spettacoli, gastronomia, mostre e cinema vi trasporteranno nel cuore delle tradizioni giapponesi, senza lasciare le montagne!

DEL VIERNES 27 DE MARZO AL SÁBADO  
6 DE ABRIL DE 2026: SAINT-GERVAIS  
BAJO LOS SAKURAS

Saint-Gervais sous les Sakuras es un festival único que celebra una vez más el hermanamiento con Yamanouchi, una ciudad japonesa del distrito de Nagano. Talleres, espectáculos, gastronomía, exposiciones y cine le transportarán al corazón de las tradiciones japonesas sin salir de las montañas.

## LE ANIMAZIONI

### ACTIVIDADES



Scoprite l'intero programma degli eventi  
Más información sobre el programa de actos.

#### MERCATO DI SAINT-GERVAIS

Ogni giovedì mattina, dalle 8:00 alle 13:00. Passeggiate nel nostro mercato in qualsiasi stagione per incontrare i piccoli produttori delle nostre montagne (miele, formaggi e latticini, marmellate...). Pesce, carne, prodotti freschi, senza dimenticare l'artigianato.

*MERCADO DE SAINT-GERVAIS*  
Todos los jueves por la mañana, de 8h a 13h. Disfrute de un paseo por nuestro mercado en cualquier época del año para conocer a los pequeños productores de nuestras montañas (miel, quesos y productos lácteos, mermeladas...). Pescado, carne, productos frescos, sin olvidar la artesanía.

#### PRENOTATE

le vostre attività direttamente presso l'Ufficio turistico o il Dipartimento Culturale!

#### ¡RESERVE

sus actividades directamente en la Oficina de Turismo o en el servicio cultural!

#### ATELIER LES P'TITS CURIEUX

Un laboratorio artistico per famiglie in uno dei musei di Saint-Gervais. Un giorno alla settimana durante le vacanze scolastiche nei diversi luoghi culturali. 5 € A partire dai 4 o 6 anni. Le prenotazioni devono essere effettuate entro le ore 18:00 del giorno precedente.

*TALLER PARA NIÑOS LES P'TITS CURIEUX*  
Un taller plástico para disfrutar del arte en familia en uno de los museos de Saint-Gervais. Un día a la semana durante las vacaciones escolares en los diferentes lugares culturales. 5 €. A partir de 4 o 6 años. Con reserva antes de las 18h del día anterior.

#### ESCAPE GAME

Gratuito previa registrazione. A partire dai 6 anni. Gruppo di 3-5 persone. Informazioni in biblioteca. Biblioteca di Saint-Gervais

*ESCAPE GAME - Gratis previa inscripción.*  
A partir de 6 años. Grupo de 3 a 5 personas. Información en la biblioteca. Biblioteca de Saint-Gervais

#### MERCOLEDÌ DEI BAMBINI I LABORATORI CREATIVI

Ogni mercoledì dalle 15:30 alle 17:30 I bambini devono essere sotto la responsabilità di un adulto. A partire da 4 anni. Gratuito. Su prenotazione.

*MIÉRCOLES INFANTIL - TALLERES CREATIVOS*  
Todos los miércoles de 15h30 a 17h30. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto.  
A partir de 4 años. Gratis. Solo con reserva.

#### SPETTACOLO PER FAMIGLIE AL TEATRO MONTJOIE

Ogni mercoledì alle 18.00. Per famiglie. Gratuito

*ESPECTÁCULO FAMILIAR EN EL TEATRO MONTJOIE*  
Todos los miércoles a las 18h  
Público familiar. Gratis

#### IL MIO GIOVEDÌ AL CINEMA

Ogni giovedì sera alle 20.30 al Teatro Montjoie una programmazione di film recenti nazionali e internazionali in VOST. A pagamento.

*MI JUEVES DE CINE*  
Todos los jueves por la noche a las 20h30 en el teatro Montjoie Programación de películas nacionales e internacionales recientes en versión original subtitulada. De pago.

#### BEVANDE DI BENVENUTO

Ogni domenica:

- Ore 12:00 a Le Bettex
  - Ore 18:00 a Saint-Gervais
  - Ore 18:00 a Saint-Nicolas de Véroce
- Offerto dall'Ufficio turistico

*RECEPCIONES DE BIENVENIDA CON APERITIVO*

Todos los domingos:

- A las 12h en Le Bettex
  - A las 18h en Saint-Gervais
  - A las 18h en Saint-Nicolas de Véroce
- Ofrecidas por la Oficina de Turismo





# DIRETTORIO

## DIRECTORIO

### SERVIZI - SERVICIOS

#### MUNICIPIO / AYUNTAMIENTO

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

50, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 75 66  
mairie@saintgervais.com  
www.mairie.saintgervais.com

#### UFFICI POSTALI / OFICINAS DE CORREOS

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

La Poste - 53, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

##### LE FAYET

La Poste - 106, avenue de la Gare  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 38 80

#### GENDARMERIA / GENDARMERÍA

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

54, rue Panloup  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 39 90

#### POLIZIA MUNICIPALE / POLICÍA MUNICIPAL

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

352 avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 70 46  
police@saintgervais.com

### DI SALUTE - DE SALUD

#### DERMATOLOGI TERMALI

MÉDICOS TERMALES DERMATOLOGÍA

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**DR. DUPOND ANNE-SOPHIE**  
+33 (0)4 50 24 49 31

#### MEDICI TERMALI VIE RESPIRATORIE

MÉDICO THERMAL VÍAS RESPIRATORIAS

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**DR. HUBERT BIGOT**  
+33 (0)4 50 58 50 15

#### CHIROPATICA / QUIROPRÁCTICO

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**JULIETTE VIAL**  
173, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)9 82 53 80 12  
aligne.juliette@gmail.com

#### DENTISTI / DENTISTAS

##### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**THOMAS BRESLIN - MATHILDE PINARD**

Maison médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 53 19 52

**ANTOINE LASCOMBES - SCHONG THÉO**

203, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 51 66

Mappa dei punti  
di raccolta dei rifiuti  
domestici.  
Mapa de los puntos  
de recogida de  
residuos domésticos



SCAN ME

#### LABORATORIO DI PROTESI DENTALI

LABORATORIO DE PRÓTESIS DENTALES

**CAROLINE VUILLEMIN**

205, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 07 61 54 46

#### ETIOPATI / ETIOPATAS

##### LE FAYET

**BÉRANGÈRE THÉVENON**

**SWEN BRÖCKER**

542, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint Gervais  
+33(0)6 70 66 21 65 (Bérangère)  
+33(0)6 01 67 05 73 (Swen)

#### INFERMIERI LIBERI PROFESSIONISTI /

ENFERMEROS AUTÓNOMOS

##### LE FAYET

**BÉNÉDICTE DUVILLARD**

**LYDIA BALMEFREZOL METRAUX**

534, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 70 10 65 93 (Bénédicte)  
+33 (0)6 15 76 22 06 (Lydia)

**LIES DUJARDIN - ADELIN FOURNERAY**

129, avenue de Chamonix - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 82 94 31 03



#### BAR / RISTORANTI / HOTEL

Trovate tutti i migliori indirizzi di bar, ristoranti  
e hotel nelle nostre guide dedicate "Étapes  
Gourmandes" e "Guide Hébergements"

#### BARES / RESTAURANTES / HOTELES

Encuentre las mejores direcciones de bares,  
restaurantes y hoteles en nuestras  
guías editadas "Étapes Gourmandes"  
y "Guide Hébergements"

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**VÉRONIQUE ASSIER - FRANÇOIS BOUVET**

**ISABELLE BRUNO FARET**

**BÉRANGÈRE GABORIAU**

**VALENTIN BARRAS - AUDREY VIAL**

Cabinet Infirmier du Val Montjoie  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 54 54

**VIRGINIE DEPRESLE - PASCALE JOSEPH**

29, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 74 97 09 24 (Pascale)  
+33 (0)6 70 02 32 51 (Virginie)

**BÉATRICE PERROUD**

623, route des Margagnes  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 08 92 20 55  
+33 (0)6 70 02 32 51

#### MASSAGGIATORI - FISIOTERAPISTI /

FISIOTERAPEUTAS

##### LE FAYET

**JOHANN BANON - EMMANUEL ANDRÉ**

**ALEXANDRE DESCARROZ -**

**PASCALE LECRIVAIN - JOHAN LEGON**

**PIERRE MALECOT**

Les Thermes - 392, allée du Docteur Lépinay  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 53 54 49

**YANNICK DETRAZ - PAULINE GRIMONT**

**STÉPHANIE NOËL - JULIEN PELLETIER**

**VICTOR GERMON - CAMILLE DELHAYE**

317, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 51 47

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**ANNE-MARIE ROMAND - MARION BUILLET**

205, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 46 79

**CAROLINE SAMIER - YVES SAMIER**

Physiogyg Maison Médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 51 42

# DIRETTORIO

## DIRECTORIO

### MEDICI GENERALI MÉDICOS GENERALISTAS

#### LE FAYET

**DR. MARINE CHAPELET**

**DR. NAOMI SCHILLINGER**

48, avenue de la Gare - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 54 73 90 (Marine)  
+33 (0)4 50 93 61 20 (Naomi)

**DR. PANTELEEVA**

Les Thermes - 355, allée du Docteur Lepinay  
Le Fayet - 74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 54 55 49

**DR. ANNICK LAUGIER BILLARD**

**DR. PIERRE MERLIN (OMEOPATA)**

42, avenue de la Gare - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 78 33 11

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**DR. BENOIT BUREL - DR GAËLLE ATHIAS**

**DR. FANNY PUECH - DR. SIMON VARIN**

**DR. ESTELLE RAMBERT**

Centre médical Fleurs des Alpes  
201, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 51 78

### LOGOPEDISTI / LOGOPEDAS

#### LE FAYET

**ANNE BLANDIN - DOMINIQUE ROUSSEAU**

55, avenue de la Gare - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)9 50 15 59 00

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**CLAIRE PAILLET-COUSINET**

**MARION CARETTE**

Maison médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 57 44 48 93



### OSTEOPATI / OSTEÓPATAS

#### LE FAYET

**BÉRANGÈRE THÉVENON**

**SWEN BRÖCKER**

542, avenue de Genève- Le Fayet  
74170 Saint Gervais  
+33(0)6 70 66 21 65 (Bérangère)  
+33(0)6 01 67 05 73 (Swen)

**CÉCILE COSSIN**

90, avenue de la Gare - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 78 15 28

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**FANNY MOLLARD - FANNY DUPERTHUY**

**MATHIEU FRENOT**

Maison médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 90 98 74

**DELPHINE MAGNILLAT**

298, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 47 27 97 71

**GUILLAUME PERRET - JOANNA SEVERN**

1482, route des Contamines  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 62 45 22 79

### PODOLOGHI PODÓLOGOS

#### LE FAYET

**LUCILE POUZAIT**

490, avenue de Genève - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 69 77 89 09

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**SOPHIE COURTINE**

35, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 53 23

### PEDIATRA / PEDIATRA

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**DR AUDRÉ MUSTEIKYTE-OLMO**

Maison Médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 76 29 50 36

### PSICOLOGI / PSICOLOGOS

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**CÉLINE AUDET**

Maison médicale du Mont-Blanc  
129, passage de Morges  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 62 05 87 53

#### LE FAYET

**MARGOT TEISSIER**

12, avenue de Warens  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)7 71 54 41 49

### FARMACIE / FARMACIAS

#### LE FAYET

**PHARMACIE DES BAINS**

42, avenue de la Gare - Le Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 78 22 31

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**PHARMACIE DES DRYADES**

27, avenue de Miage  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 93 50 45

**PHARMACIE DU MONT-JOLY**

83, avenue du Mont d'Arbois  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)4 50 47 76 02





# DIRETTORIO

## DIRECTORIO

### NUMERI DI EMERGENZA / NÚMEROS DE EMERGENCIA

#### PRONTO INTERVENTO MEDICO / SAMU

15

#### POLIZIA STRADALE / POLICÍA

17

#### VIGILI DEL FUOCO / BOMBEROS

18

#### NUMERO DI EMERGENZA EUROPEO

NÚMERO DE EMERGENCIA EUROPEO

112

#### NUMERO DI EMERGENZA VIA SMS

NÚMERO DE EMERGENCIAS POR SMS

114

#### OSPEDALE (PIÙ VICINO) / HOSPITAL (MÁS CERCANO)

#### HÔPITAL DE SALLANCHES

380 route de l'Hôpital  
74700 Sallanches

### ALTRI SERVIZI

#### OTROS SERVICIOS

#### COLONNINE PER CAMPER

BOLARDOS PARA AUTOCARAVANAS

#### LE FAYET

#### AREA DI SERVIZIO PER CAMPER DEL PARCO TERMALE

(Scarico, fornitura idrica e 4 prese elettriche da 10A)

ÁREA DE SERVICIO DE AUTOCARAVANAS DEL PARC THERMAL (Desagüe, suministro de agua y 4 tomas de 10 A)

Parking des Thermes  
74170 Saint-Gervais-les-Bains

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### AREA DI SERVIZIO PER LE AUTO IN CAMPEGGIO NEL PARCHEGGIO DELLA PISTA DI PATTINAGGIO

(Svuotamento e rifornimento d'acqua)

ÁREA DE SERVICIO PARA AUTOCARAVANAS EN EL APARCAMIENTO DE LA PISTA

DE HIELO (Desagüe y suministro de agua)

74170 Saint-Gervais-les-Bains

Per le 2 aree / Para las 2 áreas de servicio  
+33 (0)4 50 47 76 08

Pagamento tramite l'applicazione / Pago a través de la aplicación AireServices



### APERTO SOLO D'ESTATE

#### ABIERTO SOLO EN VERANO

#### GORGES DE LA DIOSAZ

181, allée des Gorges  
74310 Les Houches  
+33 (0)4 50 47 21 13  
www.gorgesdeladiosaz.com

#### INSEGNANTI DI TENNIS / PROFESOR DE TENIS

#### SAINT-GERVAIS LES BAINS

#### CORSI E LEZIONI DI TENNIS / CURSOS Y CLASES DE TENIS

JEAN-LOU FABBRO  
74170 Saint-Gervais-les Bains  
+33 (0)6 33 65 32 31  
jeanlou.fabbro@gmail.com

#### PERCORSO AVVENTURA / CIRCUITOS POR LOS ÁRBOLES (ACCROBRANCHE)

#### SAINT-GERVAIS LES BAINS

#### MONT-BLANC PARC AVENTURE

165, allée de l'Escalade  
Parc Thermal du Fayet  
74170 Saint-Gervais-les-Bains  
+33 (0)6 61 84 39 09  
info@montblancparcaventure.com  
www.montblancparcaventure.com

### SPORT IN ACQUE BIANCHE

#### DEPORTES DE AGUAS BRAVAS

#### OXO CANYONING

+33 (0)6 77 88 24 50  
contact@oxo-canyoning  
www.oxo-canyoning.fr

#### SESSION RAFT - ADVENTURES PAYRAUD MONT-BLANC

+33 (0)4 50 93 63 63  
whatsapp : +33 (0)6 26 29 44 00  
contact@sessionraft.fr  
www.sessionraft.fr

#### ECOLORADO RAFTING

+33 (0)4 50 78 18 76  
ecolorado.rafting@orange.fr  
www.ecoloradorafting.com

## NOTES

NOTAS

[illegible]This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# SWIFT

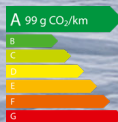
## HYBRID



**Sallanches - Domancy**

**Thonon-les-Bains**

Partenaire officiel de l'Office de Tourisme  
Saint-Gervais-Mont-Blanc



Pensez à covoiturer. #SeDéplacerMoinsPolluer

### OFFICE DE TOURISME DE SAINT-GERVAIS

MAISON DE SAINT-GERVAIS  
43, rue du Mont-Blanc  
74170 Saint-Gervais-les-Bains - France  
tél. +33 (0)4 50 47 76 08  
tourisme@saintgervais.com  
www.saintgervais.com

**SAINT  
GERVAIS**  
MONT-BLANC



Documento non contrattuale pubblicato dall'Ufficio turistico di Saint-Gervais.  
Le informazioni contenute nel presente opuscolo hanno scopo puramente informativo e sono soggette a modifiche.

Documento no contractual publicado por la Oficina de Turismo de Saint-Gervais.  
La información contenida en este folleto es meramente orientativa y está sujeta a cambios.